



# Bachebüler **Mosaik**

DORFZEITUNG DER GEMEINDE BACHENBÜLACH | DEZEMBER 2011 | Nr. 444

*Zimststernenduft  
liegt in der Luft*



<b>Editorial</b>	<b>3</b>
<b>Politische Gemeinde</b>	<b>4</b>
<b>Gemeindeverwaltung</b>	<b>11</b>
<b>Schulen</b>	<b>18</b>
<b>Kirchen</b>	<b>23</b>
<b>Wichtige Kontakte</b>	<b>27</b>
<b>BachebülerKalender</b>	<b>28</b>
<b>Notfalladressen</b>	<b>30</b>
<b>Seniorenforum</b>	<b>31</b>
<b>Jugendforum</b>	<b>34</b>
<b>Dorfvereine</b>	<b>39</b>
<b>Politische Parteien</b>	<b>46</b>
<b>Kulturelles</b>	<b>47</b>
<b>Diverses</b>	<b>53</b>
<b>Marktplatz</b>	<b>54</b>
<b>Impressum</b>	<b>54</b>



# Ein Weihnachtslied

nach «A Christmas Carol» von Charles Dickens

Bearbeitung Andreas Fischer

Inszenierung Gerhard A. Goebel



## Aufführungen 2011

**Freitag 2. Dezember 19 Uhr**

**Samstag 3. Dezember 17.30 Uhr**

**Sonntag 4. Dezember 15 Uhr**

### Mehrzweckhalle Bachenbülach

Türöffnung und Abendkasse jeweils  
eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn.

**Tickets** gibt es an der Abendkasse  
und am Stand der Cheernagel-Büüni am  
Bachenbüler Weihnachtsmarkt. Reservationen sind  
ab 28. November übers Internet möglich oder von  
19 bis 21 Uhr über Telefon 079 630 50 50.

**Eintritt** Erwachsene Fr. 18.–, Kinder bis 16 Jahre Fr. 8.–

Weitere Infos unter [www.weihnachtsmaerchen.ch](http://www.weihnachtsmaerchen.ch)

Eine Produktion der  
Cheernagel-Büüni Bachen-  
bülach unter Mitwirkung  
des Frauenchors und von  
Schülern der 4. Primarschul-  
klassen Bachenbülach

für Erwachsene und Kinder  
ab 5 Jahren

**CHEER  
NAGEL  
BÜÜNI**

Bachenbülach

## Editorial

### Kerzenschein und Tannenduft, der Weihnachtsmärkt steht vor der Tür...

Seit nun mehr als 23 Jahren ist es Tradition, dass alljährlich Anfangs Dezember der *Wiehnachtsmärkt* von Bachenbülach stattfindet. Einige Aussteller sind schon seit mehreren Jahren immer wieder mit dabei, andere kommen einmal, und wieder andere nur sporadisch. Auch im Marktgeschehen ändern sich die Zeiten. Am Anfang gab es noch nicht so viele Anlässe dieser Art. Doch immer mehr Veranstalter nutzen die Adventszeit für einen *Wiehnachtsmärkt*. Auch das Konsumverhalten hat sich verändert. Wenn man die Marktteilnehmer sagen hört, dass die Verpflegungsstände zunehmen, dann kommt das davon, dass die Besucher sich sehr gerne am Markt verpflegen und auch sehr gerne Selbstgemachtes einkaufen. Der *Wiehnachtsmärkt* ist doch ein Treffpunkt im Dorf und viele Besucher verbringen einige Stunden am Märkt. Sie spazieren den Ständen entlang, kaufen hier und dort etwas, verpflegen sich und treffen andere Dorfbewohner und halten einen «Schwatz». Viele sehen sich vielleicht nur einmal im Jahr und die Freude ist gross. Man sieht viele fröhliche und zufriedene Gesichter und Kinder die miteinander spielen. Es duftet herrlich nach grillierten Würsten, Raclette und Glühwein.



Da wir den Charakter des *Wiehnachtsmärts* beibehalten möchten, halten wir uns wenn immer möglich an die Regel: «Selbstgemachtes». Was nicht ganz einfach ist, denn diese Teilnehmer werden immer seltener. Liegt es allenfalls daran, dass immer weniger Leute Zeit finden neben Job, Familie und sonstigem Stress doch noch etwas Handwerkliches, Gebackenes oder Gebasteltes zu fertigen? Oder ist es auch ein Frust die ganze Arbeit, die Kosten für das Material, einfach den ganzen Aufwand auf sich zu nehmen? Aufstellen/Abräumen und sich dann erst noch bei jedem Wetter sich die Beine in den Bauch stehen? Und am Schluss hast du kaum etwas verkauft? Darum ist unser Motto «Lieber klein aber fein!» statt Verkaufs-Kommerz! Bei einem kleinen Markt ist es auch nicht ideal, wenn etwas doppelt angeboten wird, was wir versuchen, zu vermeiden.

Viele Teilnehmer spenden von ihrem Erlös auch an wohltätige Organisationen. Einige veröffentlichen ihre Spende im Mosaik, andere möchten es im Stillen tun.

Damit der Weihnachtsmarkt jedes Jahr zustande kommt sind einige Stunden in Fronarbeit nötig. Auch für die Unterstützung durch die Gemeinde sind wir sehr dankbar, denn ohne sie wäre dieser Anlass nicht durchführbar.

Wir von der Gruppe *Wiehnachtsmärt* sind immer bemüht, dass an diesem Anlass alles reibungslos über die Bühne geht.

- Lothar und Yvonne Werren sind verantwortlich für die ganze Organisation des Marktes, wie Gesuche, Inserate, Bewilligungen, Versand und Verwaltung der Anmeldungen und vieles mehr.
- Ana-Maria Auer-Utzinger ist schon viele Jahre Kassierin.
- Emil Kellenberger und Thomas Fuchs sind zuständig für das Bauliche und die Standequipe, die die Stände aufbaut und dann nach dem Markt wieder abräumt.
- Cilia Küng, welche am Markt beim Frauenverein tätig ist, hilft wo's fehlt z.B. Postzustellung im Dorf.

Einige Mitglieder der Weihnachtsmarktgruppe betreiben selber einen Stand oder arbeiten an diesem Tag. Es bleibt uns nur kurz Zeit, um durch den Markt zu schweifen. Dafür steht Emil Kellenberger bei Fragen jederzeit zur Verfügung. Natürlich werden solche Anlässe getragen von den geschätzten Besuchern, welche uns jedes Jahr die Treue halten!

VIELEN HERZLICHEN DANK

Mit Ihrem Besuch werden die Aussteller, Vereine und Organisationen ermuntert und motiviert, ihre Mühe und den Aufwand immer wieder auf sich zu nehmen und eine schöne Tradition zur Einstimmung der Adventszeit aufrecht zu erhalten. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen eine schöne Adventszeit und ein schönes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familien und Angehörigen.

*Gruppe Wiehnachtsmärt*



Gemeinderat

## Gemeinderat

### Aus den Verhandlungen

#### **Festsetzung des Voranschlags und des Steuerfusses für das Jahr 2012**

Der Gemeinderat verabschiedete den Voranschlag und die Festsetzung des Steuerfusses für das kommende Jahr zuhanden der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2011.

In der Laufenden Rechnung werden Fr. 12'772'000.00 Aufwand und Fr. 9'272'200.00 Ertrag eingestellt. Zur Abdeckung des Aufwandüberschusses von Fr. 3'499'800.00 soll bei einem mutmasslichen 100%-igen Staatssteuerertrag von Fr. 9'000'000.00 der Steuerfuss des politischen Gemeindegutes auf 36% (2011: 32%) festgesetzt werden, was einen Ertrag von Fr. 3'240'000.00 ergibt. Der resultierende Aufwandüberschuss von Fr. 259'800.00

ist dem Eigenkapital zu belasten. Ende 2012 wird sich das Eigenkapital dadurch auf zirka Fr. 12'546'914.00 reduzieren.

Im Voranschlag sind ordentliche Abschreibungen von Fr. 437'900.00 und keine zusätzlichen Abschreibungen vorgesehen.

Die Investitionsrechnung weist im Verwaltungsvermögen Ausgaben von Fr. 4'090'500.00 und Einnahmen von Fr. 660'000.00 aus. Dies ergibt Nettoinvestitionen von Fr. 3'430'500.00. Im Finanzvermögen sind Fr. 6'290'000.00 Ausgaben und Fr. 2'638'000.00 Einnahmen vorgesehen, womit eine Nettoveränderung von Fr. 3'652'000.00 resultiert.

Die Steuerfüsse der Primarschulgemeinde und der Sekundarschule Bülach sollen auf 39% (2011: 47%), bzw. 19% (2011: 21%) festge-

setzt werden, womit für das Jahr 2012 ein neuer Gesamtsteuerfuss von 94% (2011: 100%) resultiert.

### **Zwei weitere Geschäfte an der Gemeindeversammlung vom 12. Dezember 2011**

Neben der Festsetzung des Voranschlags und des Steuerfusses 2012 legt der Gemeinderat dem Souverän zwei weitere Geschäfte zur Behandlung vor.

#### *Kauf des Grundstücks Kat.-Nr. 2682 der AFG Immobilien AG, Arbon*

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, sie möge dem Kauf des Grundstücks Kat.-Nr. 2682 der AFG Immobilien AG, Arbon, teilerschlossen zum Preis von Fr. 485.00 pro m<sup>2</sup>, was für die 10'143 m<sup>2</sup> den Betrag von Fr. 4'919'355.00 ergibt, zustimmen. Der Kaufpreis beinhaltet die Abgeltung eines von der AFG Immobilien AG bereits geleisteten Erschliessungsbeitrags von Fr. 500'000.00

Das Grundstück ist zwischen dem südlichen Ende der Länggenstrasse und der Kasernenstrasse in der Industriezone I2 situiert.

Einerseits kann der Erlös aus dem Verkauf von Land im Jahr 2011 (Kat.-Nr. 2674 an die Planzer Transport AG und Teil der Kat.-Nr. 2685 an die Ditting Maschinen AG) von insgesamt Fr. 2'650'000.00 sinnvoll als Anteil für die vorgeschlagene Realersatzbeschaffung verwendet werden. Andererseits verschafft sich die Gemeinde mit dem Kauf die Möglichkeit, die weitere Entwicklung des Industriegebietes aktiv mitgestalten zu können.

#### *Umbau von 2 Wohnungen in der Liegenschaft Dorfstrasse 13 in eine Kinderkrippe*

Aufgrund der Volksabstimmung vom 13. Juni 2010 haben die Gemeinden für ein bedarfsgerechtes Angebot an familienergänzender Betreuung von Kindern im Vorschulalter zu sorgen. Ein solches Angebot gilt heute überdies als wichtiger Standortfaktor. Die Finanzierung erfolgt primär durch Elternbeiträge, sekundär über individuelle Rabatte auf die Elternbeiträge durch die Gemeinde gemäss von der Gemeindeversammlung verabschiedeter kommunaler Rabattverordnung.

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung aufgrund der Abklärungen (Bedarf, Standortfrage, Erarbeitung Vorprojekt), einen Kredit von Fr. 278'640.00 für den Umbau von zwei Wohnungen in der Gemeindeliegenschaft Dorfstrasse 13 in eine Kinderkrippe zu bewilligen. Die Kinderkrippe soll durch die KIMI Krippen AG, Zürich, betrieben werden, welche dazu die umgebauten Wohnungen in einem ordentlichen Mietverhältnis übernimmt.

Alle drei Geschäfte sind ab 28. November 2011 auf der Homepage der Gemeinde ([www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)) einsehbar oder können ab jenem Datum in Papierform bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

### **Finanzplan**

Der Finanzplan 2011–2015 wurde verabschiedet und den kommunalen Behörden sowie Vertretern der Ortsparteien vorgestellt. Die interessierten Einwohnerinnen und Einwohner können eine Zusammenfassung von der Homepage der Gemeinde herunterladen oder bei der Einwohnerkontrolle beziehen. Der ausführliche Finanzplan kann bei der Gemeindeverwaltung während der ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

### **Tiefbau**

#### *Bau eines Kreisels an der Kasernenstrasse*

Im Zusammenhang mit der Erschliessung des Gebietes Schuepis (Industriegebiet Süd) soll die Länggenstrasse bis zur Kasernenstrasse verlängert werden. Diese Verlängerung ist im kommunalen Verkehrsplan seit 1976 eingetragen. In nächster Zeit soll das Gebiet Zallerreichen/Schwiggli überbaut werden. Die Erschliessung dieses Bauvorhabens soll über die Kasernenstrasse erfolgen. Der neue Knoten Länggenstrasse/Kasernestrasse/Zallerreichen soll nach Rücksprache mit dem kantonalen Amt für Verkehr als Kreisel ausgebildet werden. Diese Lösung drängt sich auf, um eine möglichst sichere Nutzung durch Transportfahrzeuge zu gewährleisten. Überdies kann mit einem Kreisel die Problematik von überhöhten Fahrzeuggeschwindigkeiten auf der Kasernen-



strasse entschärft und die notwendige Leistungsfähigkeit der Zu- und Wegfahrt für das Einkaufsgebiet gemäss Verkehrskonzept erreicht werden. Der Bau des Kreisels bewirkt Kosten von total Fr. 1'700'000.00. An diesen Kosten beteiligen sich die private Bauherrin, der Kanton und die Gemeinde anteilmässig. Der Kostenanteil der Gemeinde wird gleich wie die Baukosten für die Länggenstrasse über Erschliessungsbeiträge für die begünstigten Anstössergrundstücke finanziert.

## Energie

Gestützt auf das Reglement für Beitragszahlungen an Anlagen mit Alternativenergie beschloss der Gemeinderat die Ausrichtung von Beiträgen von insgesamt Fr. 24'026.00 an verschiedene Gesuchsteller. Dieser Betrag ist im Voranschlag 2012 eingestellt. Die Auszahlung erfolgt vorbehältlich der Genehmigung des Voranschlags im Januar 2012.

*Gemeinderat Bachenbülach*

# VORANZEIGE – Umtrunk am Bächtelistag



Montag , 2. Januar 2012  
10.30 Uhr – 12.30 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Bachenbülach



Gemeinderat Bachenbülach



Bauausschuss

## Bauausschuss

### Baubewilligungen im Oktober 2011

#### Ordentliches Verfahren

- Abbruch EFH Vers.-Nr. 302, Neubau EFH und MFH auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2230, an der Lachenstrasse 7 und Püntenbergweg 9, des Werner Erni, Moosbrunnenstrasse 69, 8426 Lufingen.

#### Anzeigeverfahren

- Neubau Velounterstand und Treppensanierung beim Haupteingang des Gebäudes Vers.-Nr. 421, auf dem Grundstück Kat.-Nr. 2464, an der Weieracherstrasse 12, der Specogna Liegenschaften, Steinackerstrasse 55, 8302 Kloten.
- Umbau bestehende Aussenabstellplätze, Bau von Velounterständen, Umgebungsgestaltung, auf den Grundstücken Kat.-Nrn. 1134 und 2038, Bächliwis 14, 16 – 24, 26, 28, 30, 32 und Zürichstrasse 53, 55, 57 und 59, der Baugenossenschaft SILU, Richterwis 17, 8303 Bassersdorf.

*Der Bauausschuss*



## Einladung

zu einer Gemeindeversammlung der politischen Gemeinde und der Primarschulgemeinde auf

**Montag, 12. Dezember 2011, 20.00 Uhr, in die Mehrzweckanlage**

Behandelt werden folgende Geschäfte:

### Politische Gemeinde

1. Finanzen. Festsetzung des Voranschlags und des Steuerfusses 2012 für das politische Gemeindegut
2. Grundstücke. Kat.-Nr. 2682, Land im Schuepis, der AFG Immobilien AG, Arbon. Kauf des Landes durch die Gemeinde.
3. Kinderbetreuung. Kinderkrippe. Umbau von zwei Wohnungen in der Gemeindeliegenschaft Dorfstrasse 13 in Räume für eine Kinderkrippe. Kreditbewilligung.
4. Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

### Primarschulgemeinde

1. Finanzen. Festsetzung des Voranschlags und des Steuerfusses 2012 für das Primarschulgut
2. Liegenschaften. Erweiterung Schulanlage Halden. Bauabrechnung.
3. Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes

Die Akten und das Stimmregister liegen ab Montag, 28. November 2011, während der Büroöffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

Anfragen nach § 51 des Gemeindegesetzes sind dem Gemeindepräsidenten bzw. dem Präsidenten der Primarschulpflege spätestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich einzureichen.

Stimmberechtigt sind Schweizerinnen und Schweizer mit politischem Wohnsitz in der Gemeinde, die das 18. Altersjahr zurück gelegt haben und nicht vom Stimmrecht ausgeschlossen sind.

Bezüglich der gesetzlichen Bestimmungen über das Anfrage- und Rekursrecht wird auf das Gemeindegesetz und das Gesetz über die politischen Rechte verwiesen.

Anträge und Weisungen können unter [www.bachenbuelach.ch/news](http://www.bachenbuelach.ch/news) herunter geladen oder bei der Gemeindeverwaltung in Papierform bezogen werden.

Bachenbülach, 11. November 2011

*Der Gemeinderat und  
die Primarschulpflege*



## Energiekommission

### Kontakte

Madeleine Prévôt Brunner, Präsidentin Tel. 044 860 00 53 Jan Verdegaal Tel. 044 860 66 79  
Heinz Richter Tel. 044 862 56 70 Peter Wider Tel. 044 860 82 76



Forstabteilung

## Forstabteilung

### Christbaumverkauf

Bereits steht wieder Weihnachten vor der Tür. Es ist also Zeit, sich einen Christbaum zu besorgen. Die Forstverwaltung führt am

**Samstag, 17. Dezember 2011**

**11.00 – 15.00 Uhr**

**bei der Forsthütte Ebnet**

(südöstlich  
Schulanlage  
Halden)



wieder einen Christbaumverkauf durch. Alle Christbäume kommen aus den Gemeindeforstbeständen und werden zu günstigen Preisen angeboten.

Sicher wird auch für Sie ein passender, schöner Baum im Angebot sein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Die Forstverwaltung*

**Ab 11.00 Uhr wird Sie der Feuerwehrverein Bachenbülach-Winkel mit Grilliertem und Spezial-Kafi verwöhnen!**



Friedhof

## Friedhofsgemeinde Bülach

### Gräberräumung

Nach Ablauf der gesetzlichen Ruhezeit gemäss Art. 22 der Friedhofverordnung vom 29. März 2010 sind folgende Gräber zu räumen:

Reihengräber für Erdbestattungen  
Nummern 1872–1932  
Bestattungsjahre 1985–1986

Reihengräber für Urnen  
Nummern 247–288  
Bestattungsjahre 1984–1986

dieser Frist ordnet die Friedhofskommission die oberflächliche Aufhebung dieser Gräber unter Ablehnung einer Entschädigungspflicht an.

Bei Fragen erreichen Sie uns unter  
Telefon 044 863 12 75.

*Geschäftsstelle Friedhof  
Hans Haller Gasse 9  
8180 Bülach*

Gemäss Art. 32 der Friedhofverordnung werden die Angehörigen der dort Bestatteten ersucht, Grabmäler und Pflanzen bis spätestens 31. März 2012 zu entfernen. Nach Ablauf





## Fürsorgekommission

### Spenden an Institutionen

Der Fürsorgekommission Bachenbülach standen für das Jahr 2011 Fr. 10'000.00 für Spenden an Institutionen zur Verfügung. Sie hat sich bei der Vergabe für die nachstehenden beiden Projekte entschieden und lässt ihnen je Fr. 5'000 zukommen.

#### **Baselbieter Bündnis für Familien, Programm Schritt:weise in Birsfelden**

Schritt:weise ist ein familienorientiertes Frühförderprogramm für 1½- bis 4-jährige Kinder aus sozial benachteiligten Familien. Es dient dazu, Rückstände dieser Kinder in ihrer Entwicklung aufzuholen, damit sie bei Eintritt in den Kindergarten gleich weit sind wie ihre Alterskameraden, die unter weniger belasteten Bedingungen aufwachsen.

Die Kinder lernen durch die Teilnahme am Programm wesentliche Kenntnisse und Fertigkeiten, die auch die Grundlage für das Miteinander innerhalb einer Gruppe sind. Das Programm verfolgt die drei Ziele Förderung der Qualität der Interaktion zwischen Eltern und Kind, Erweiterung der Kenntnisse und Fertigkeiten des Kindes, Hinführung des Kindes zur regulären Vorschule.

Das Programm dauert jeweils 18 Monate. Während dieser Zeit besucht eine Hausbesucherin die Familien zunächst wöchentlich, dann 14-täglich, um die Mütter anzuleiten, wie mit dem Kind entwicklungsförderliche Spielangebote durchgeführt und das Kind unterstützt werden kann. Die Hausbesucherin wird angeleitet durch eine professionelle Koordinatorin. Daneben treffen sich die Eltern – in der Regel die Mütter mit ihren Kindern – alle 14 Tage zu Gruppentreffen.

Mit dem Programm werden Familien angesprochen, für die es in der gegenwärtigen Situation schwierig ist, auf die Bedürfnisse ihrer Kinder angemessen einzugehen, sei es aufgrund einer strukturellen Benachteiligung (Armut, Arbeitslosigkeit, Migrationshintergrund), einer belasteten familiären Situation (eine Trennung), oder einer persönlichen Belastung der Eltern.

Das Programm stammt aus den Niederlanden und wurde in Deutschland weiter entwickelt und evaluiert. Der Verein a:primo hat es auf schweizerische Verhältnisse angepasst und vergibt die Lizenzen.

Das Programm wird bereits seit zehn Jahren in Schweizer Gemeinden umgesetzt und wird schweizweit wissenschaftlich durch das Marie-Meierhofer Institut Zürich begleitet.

Weitergehende Informationen

<http://www.buendnis-fuer-familien-bl/projekte-fruehfoerderung.html>

#### **pro audito schweiz, Sommerlager für integriert geschulte, hörbehinderte Kinder**

Seit mehr als 30 Jahren organisiert pro audito schweiz jeden Sommer ein zehntägiges Lager für 8- bis 16-jährige hörbehinderte Kinder, die in Regelklassen integriert geschult werden. Oftmals fühlen sich diese Kinder in ihrem schulischen Umfeld mit ihrer Behinderung alleine gelassen, isoliert und unverstanden. Das grosse Interesse an den Lagerangeboten bestätigt, dass der Austausch und die Begegnungen mit gleichaltrigen Kameraden und Kameradinnen, die ebenfalls Hörgeräte oder CIs tragen, zu den schönsten Erfahrungen der Kinder gehören. Das Zusammenleben mit den teilweise ebenfalls hörbehinderten Lagerleitern und das Zugehörigkeitsgefühl fördere das Selbstwertgefühl der Kinder und helfe, sich im Alltagsleben zurechtzufinden. Damit auch finanziell schlechter gestellte Familien ihren Kindern ein Lageraufenthalt ermöglichen können, wird versucht, den Lagerbeitrag mit Fr. 320.00 so tief wie möglich zu halten. In den letzten Jahren haben höhere Kosten, die Plafonierung der BSV-Beiträge sowie Rückgang der Spenden zu einem beträchtlichen Defizit geführt, welches nicht aus eigenen Mitteln gedeckt werden kann.

Weitergehende Informationen

<http://www.pro-audio.ch/de/kurse-seminare/kurse-fuer-hoerbehinderte/kinderlager>

*Fürsorgekommission Bachenbülach*



## Spitex-Zentrum

### Kontakt

#### Spitex-Zentrum Bachenbülach

Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 862 00 51  
Leitung Spitex-Zentrum:

E-Mail: [info@spitex-bachenbuelach.ch](mailto:info@spitex-bachenbuelach.ch)  
Homepage: [www.spitex-bachenbuelach.ch](http://www.spitex-bachenbuelach.ch)  
Frau Annemarie Zollinger

#### Bürozeiten:

Montag, 10.00 – 11.00 Uhr, oder nach telefonischer Vereinbarung.



Vormundschaft

## Vormundschaftsbehörde

### Pflegekinderwesen

#### Was muss ich wissen, wenn ich ein Tages- oder Pflegekind aufnehmen?

##### *Kinder tagsüber betreuen*

Als Tagesfamilie betreuen Sie eines oder mehrere Kinder tagsüber an bestimmten Tagen oder während der ganzen Woche. Betreuen Sie Kinder mindestens 20 Stunden pro Woche, besteht eine Meldepflicht. Die Tagesbetreuung von verwandten Kindern ist nicht meldepflichtig.

##### *Kinder wochenweise betreuen*

Als Wochenpflegefamilie übernehmen Sie die volle Betreuung eines oder mehrerer Kinder während der Arbeitstage der Eltern. Das Kind übernachtet auch bei Ihnen. Pflegeeltern, die ein Kind – auch ein verwandtes – in Wochenpflege nehmen, brauchen dazu eine Bewilligung der Vormundschaftsbehörde.

##### *Kinder dauernd betreuen*

Als Dauerpflegefamilie lebt das Kind dauernd in Ihrer Familie und nicht mehr bei den Eltern. Es besucht die Eltern regelmässig oder gelegentlich. Pflegeeltern, die ein Kind – auch ein verwandtes – in Dauerpflege nehmen, brauchen dafür eine Bewilligung der Vormundschaftsbehörde.

Die kantonale Pflegekinder-Verordnung schreibt vor, dass Tages- und Pflegeverhältnisse im Auftrag der Vormundschaftsbehörde durch das Jugendsekretariat beaufsichtigt werden. Die Aufsicht überprüft, ob die von der Verordnung vorgeschriebenen Voraussetzungen zur Aufnahme und Betreuung eines Tages- oder Pflegekindes erfüllt sind. Es finden jährlich mindestens zwei Besuche statt. Im Rahmen dieser Besuche haben Sie als Tages- oder Pflegeeltern auch Anspruch auf Beratung und Begleitung.

Sollten Sie interessiert sein, ein Kind in Ihrer Familie aufzunehmen oder Fragen zu den Voraussetzungen und Richtlinien haben, können Sie sich an die für Sie zuständige Tages- und Pflegekinderbetreuerin/Vermittlerin, Frau Patrizia Wyss, Telefon 044 865 27 95, oder an das Jugendsekretariat in Kloten, Telefon 044 804 80 10, oder in Bülach, Telefon 043 259 95 50, wenden.

# Gemeindeverwaltung



Verwaltung

## Kontakte

Gemeindeverwaltung, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach  
www.bachenbuelach.ch

Abteilung	Direktwahl	Abteilung	Direktwahl
Bau und Umwelt	044 864 34 89	Hauswart MZH	044 862 15 54
Bestattungsamt	044 863 14 30	Steueramt	044 864 34 94
Einwohnerkontrolle	044 864 34 80	Vormundschaftsbehörde	044 864 34 96
Finanzsekretariat	044 864 34 87	Zivilstandsamt	044 863 14 30
Friedensrichter	044 862 01 86	Zentrale	044 864 34 80
Fürsorgesekretariat	044 864 34 84	Zusatzleistungen	044 864 34 96

## Öffnungszeiten

Montag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	8.00 – 11.30 Uhr	14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	8.00 – 11.30 Uhr	Nachmittag geschlossen

**Betriebsamt Bachenbülach**, Feldstrasse 99, 8180 Bülach, Telefon 044 863 13 20

## Öffnungszeiten zwischen Weihnachten und Neujahr

Die Büros der Gemeindeverwaltung und des Werkbetriebs sind vom

**Freitag, 23. Dezember 2011, ab 11.30 Uhr, bis und mit  
Montag, 2. Januar 2012**

geschlossen.

Ab Dienstag, 3. Januar 2012, stehen wir Ihnen wieder während den ordentlichen Bürozeiten zur Verfügung.

## Bestattungsamtliche Notfälle über die Feiertage

Bei Todesfällen erreichen Sie das **Bestattungsamt Bülach** telefonisch wie folgt:

**Dienstag, 27. Dezember 2011, bis Freitag, 30. Dezember 2011**  
Telefon-Nr. 044 863 14 30, jeweils von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Ausserhalb der vorstehenden Zeiten wenden Sie sich bitte direkt an die **Hans Gerber AG, Bestattungsdienste, Lättenstrasse 9, 8315 Lindau, Tel.-Nr. 052 355 00 11**

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen frohe Feiertage.

*Gemeindeverwaltung Bachenbülach und  
Bestattungsamt Bülach*



## Einwohnerkontrolle

### Einwohnerstatistik

#### Oktober 2011

	31.10.2011	30.09.2011	Veränderung
Schweizer	2'983	2'985	- 2
Ausländer	934	928	+ 6
<b>Total</b>	<b>3'917</b>	<b>3'913</b>	<b>+ 4</b>

## Zivilstandsnachrichten

### Oktober 2011

#### Geburten

**Höfler Anika**, Tochter des Höfler Oliver, von Burg im Leimental BL, und der Höfler geb. Sieber Gisela Franziska, von Lüterkofen-Ichertswil SO und Burg im Leimental BL, geboren am 3. Oktober 2011 in Bülach ZH.

**Anselmo da Silva Tomas**, Sohn des Tavares da Silva Martinho, von Portugal, und der de Jesus Anselmo Ana Margarida, von Portugal, geboren am 8. Oktober 2011 in Bülach ZH.

**Frei Len**, Sohn des Frei Andreas, von Herdern TG, und der Simmen Frei geb. Simmen Alexandra Katy, von Erlach BE und Herdern TG, geboren am 8. Oktober 2011 in Winterthur.

**Ljatifi Rian**, Sohn des Ljatifi Fati, von Eglisau ZH, und der Ljatifi geb. Ibraimi Arlinda, von Bachenbülach ZH und Eglisau ZH, geboren am 15. Oktober 2011 in Bülach ZH.

**Gomringer Chiara Noelia**, Tochter des Gomringer Roger Patrick, von Glattfelden ZH und Eglisau ZH, und der Gomringer geb. Bruderer Sandra, von Gais AR, Glattfelden ZH und Eglisau ZH, geboren am 27. Oktober 2011 in Zürich ZH.

#### Trauungen

Keine.

#### Todesfälle

**Hübscher geb. Schärer Hedwig**, geboren am 29. September 1926, von Bachenbülach ZH, Basel BS und Wohlenschwil AG, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 5. Oktober 2011 in Bülach ZH.

**Egli geb. Grütter Sonja**, geboren am 30. Januar 1938, von Bäretswil ZH, wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 5. Oktober 2011 in Bülach ZH.

**Hiltebrand geb. Balmer Elise**, geboren am 28. August 1921, von und wohnhaft gewesen in Bachenbülach ZH, gestorben am 18. Oktober 2011 in Bülach ZH.

## Redaktion «BachebülerMosaik»

### Vorverlegter Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe

Sehr geehrte Leserinnen und Leser  
Sehr geehrte Berichteschreiberinnen und -schreiber

Aus produktionstechnischen Gründen muss der Redaktionsschluss für die Januar-Ausgabe des BachebülerMosaik vorverlegt werden. Wir bitten Sie, Ihre Beiträge für die Ausgabe Januar 2012 **bis spätestens 7. Dezember 2011** an folgende Adresse zu senden: Redaktion Mosaik, Schulhausstrasse 1, Postfach 192, 8184 Bachenbülach oder per E-Mail an: [mosaik@bachenbuelach.zh.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.zh.ch)

Später eintreffende Beiträge können leider nicht berücksichtigt werden. Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

*Redaktion «BachebülerMosaik»*

## Feuerwehr Bachenbülach-Winkel



### Übungen

Freitag, 09. Dezember 2011

Schlussübung (gemäss sep. Aufgebot)

### Diese Ausschreibung gilt als Aufgebot.

Kommandant:

Roger Brunner, Tel. 079 476 49 68

Vizekommandant:

Martin Brunner, Tel. 079 657 24 24

### Infos

#### **Kaderausbildung vom 12. November 2011 in Andelfingen**

**Wer anderen etwas beibringen will, muss selbst wissen, worum es geht. Darum wurde das Kader der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel am 12.11.2011 im Ausbildungszentrum Andelfingen von erfahrenen Feuerwehr-Instruktoren geschult. Hauptsächlich ging es um die Arbeit am Feuer und das Verhalten in verrauchten Räumen – ohne Sicht und unter Atemschutz.**

**Das Kommando zieht eine positive Bilanz aus diesem Ausbildungstag.**

Am Samstag, 12. November 2011, herrschte schon frühmorgens emsiger Betrieb in den Feuerwehrdepots von Winkel und Bachenbülach. Man machte sich bereit für einen Einsatz nahe am Feuer. Die Aussicht, ihr Können bei der Brandbekämpfung wieder einmal unter Beweis zu stellen und dabei auch neue, nützliche Erfahrungen zu machen, motivierte die Unteroffiziere und Offiziere unserer Feuerwehr.

Ein weiterer Motivationsschub war sicherlich die Tatsache, dass dieser Ausbildungs-Tag zusammen mit dem Kader der Feuerwehren von Bülach und Höri-Hochfelden stattfand.

Die Ausbildungsverantwortlichen der drei Feuerwehren wollten mit diesem Vorgehen die Zusammenarbeit fördern (Nachbarhilfe). Zudem konnte man sich so die Auslagen für die Nutzung des Ausbildungszentrums und die Instrukturen teilen.

Nach einer kurzen Begrüssung im Ausbildungszentrum Andelfingen und dem Vorstellen der Instrukturen ging dann die Arbeit an den verschiedenen Posten los.

Rasch wurde klar, dass es für die Kaderangehörigen nicht nur darum ging, das Feuerwehrhandwerk selbst zu beherrschen, sondern auch darum, ihre Kameraden im Trupp sicher ans Feuer und wieder heraus zu führen. Da gab es Tipps und Tricks zur Truppüberwachung, zur Kommunikation oder zum Absuchen von Räumen und zu vielen anderen Aspekten, die man von erfahrenen Instrukturen vermittelt bekam und sich in seinen eigenen «Rucksack» packen konnte.

Auch der Austausch unter den Angehörigen der drei Orts- respektive Stützpunktfeuerwehren war aufschlussreich und wertvoll.

Am Nachmittag war die andere Hälfte des Kaders an der Reihe (so mussten wir unsere Dörfer «feuerwehrtechnisch» nicht ganz im Stich lassen). Aktiv mit dabei war am Nachmittag auch unser Feuerwehrkommandant Roger Brunner, der auf diese Weise die Arbeit seiner Feuerwehrleute an der Front hautnah miterleben konnte. Als Berufsfeuerwehrmann konnte er so auch dem einen oder anderen noch einen Tipp für einen besseren Löscherfolg oder eine weniger schweisstreibende Tragart beim Schleppen der Feuerwehrschräuche mitgeben.

Das Kommando der Feuerwehr Bachenbülach-Winkel ist vom Nutzen dieser Art der Ausbildung überzeugt.

Damit ist das Kader nun bereit für den nächsten Schritt im März 2012. Dann geht es mit der ganzen Mannschaft nach Andelfingen.

An dieser Stelle herzlichen Dank allen Organisatoren, Instrukturen und Helfern für diesen super organisierten Tag!

*Harry Sprecher*



Die Feuerwehr Bachenbülach/Winkel hält auch in diesem Jahr die Tradition aufrecht und lädt die Bevölkerung in der vorweihnachtlichen Zeit ganz herzlich zum diesjährigen Adventsfenster im Feuerwehrdepot ein.

**Am Dienstag, 6. Dezember 2011 von 19.00 bis 21.00 Uhr im Depot Winkel**

**und am Montag, 12. Dezember 2011, ab 17.00 Uhr im Depot Bachenbülach**

Pflegen Sie alte und neue Bekanntschaften und verbringen Sie einen schönen Abend in einer gemütlichen und besinnlichen Atmosphäre. Wir sorgen für das leibliche Wohl.

Geniessen Sie einen schönen und hoffentlich winterlichen Spaziergang, bewundern Sie die stimmungs- und fantasievoll dekorierten Adventsfenster und schauen Sie bei uns rein. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Feuerwehr Bachenbülach-Winkel*



# ZSO Bachenbülach-Winkel



Dienstanzeige 2012

## Mannschaft RSS Bachenbülach-Winkel / Zivilschutzorganisation

Tag	Datum	Kommando / Stab	Führungsunterstützung Lage / Tm	Schutz + Betreuung	Unterstützung	Logistik Anlw/DAMT Vpf/RVG
Mo	23.01	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport	Info-Abendrapport
Mi	01.02					Anlw / Sirenentest
Fr	09.03		Tagesausbildung			
Mo-Di	07.-08.05			PSK II/2012		WK
Mi, Do	09.-10.05			WK Betreu	WK	WK
Fr	18.05					Anlw
Fr	07.09					Anlw
Mo-Fr	10.-14.09	Ei Woche	Ei Woche	Ei Woche Inkl. Ausb	Ei Woche Inkl. Ausb.	Ei Woche
Mo	22.10			PSK II		
Do	25.10	WK Ü "RIFORMA"	WK Ü "RIFORMA"	WK Ü "RIFORMA"	WK Ü "RIFORMA"	WK Ü "RIFORMA"
Fr	16.11		Tagesausbildung			
Fr	23.11					Anlw.

**Probealarme:** Montag, 27. Februar 2012 / Mittwoch, 6. Juni 2012 /  
Donnerstag, 6. September 2012 / Samstag, 1. Dezember 2012

### Adressen:

Kdt RSS/ZSO: Michael Loth, Breitstrasse 12, 8185 Winkel, 044 860 96 56 / 079 447 77 74

Kdt Stv RSS/ZSO: Moritz Stutz, Munotstieg 2, 8200 Schaffhausen, 052 620 19 46 / 079 417 65 10

Zivilschutzstelle: Nicole Yiev, Postfach 31, 8185 Winkel, 044 881 70 25 / 076 380 03 06

## Allgemeine Bestimmungen

### 1. Aufgebot

Dieses Aufgebot gilt als rechtsverbindliches Aufgebot. Die Einrückungspflichtigen erhalten zudem für jede Dienstleistung ein persönliches Aufgebot mit den genauen Einrückungsdaten. Wer bis drei Wochen vor Dienstbeginn noch nicht im Besitze eines persönlichen Aufgebotes ist, hat dies unverzüglich der Zivilschutzstelle zu melden.

### 2. Ausnahme

Von der Einrückungspflicht sind ausgenommen: Nicht reisefähige Schutzdienstpflichtige, welche vor Dienstbeginn der anbietenden Stelle zusammen mit ihrem Dienstbüchlein ein ärztliches Zeugnis einreichen, welches die Reiseunfähigkeit ausdrücklich bestätigt. Reisefähige haben einzurücken und sich bei der sanitärischen Eintrittsbefragung zu melden.

### 3. Dienstanzeigen

Für regionale und kantonale Ausbildungsdienste werden den Teilnehmern persönliche Dienstanzeigen zugestellt.

### 4. Gesetzliche Grundlagen

#### 4.1 Art. 36 BZG Wiederholungskurse (WK)

Angehörige einer Zivilschutzorganisation, welche nicht in der Personalreserve eingeteilt sind, werden jedes Jahr zu Ausbildungs-WK von mindestens 2 Tagen aufgeboden.

#### 4.2 Art. 27 BZG Katastrophen-/Nothilfe

Aufgebote zu diesen Dienstleistungen gemäss Art. 27 BZG erfolgen telefonisch, ereignisbezogen, also kurzfristig und zeitlich nicht limitiert und sind demzufolge nicht planbar.

### 5. Dienstverschiebung/Dispensation

Jeder Schutzdienstpflichtige hat seine beruflichen und privaten Obliegenheiten nach dem Dienst zu richten. Es besteht kein Anspruch auf Dienstverschiebung/Dispensation.

**WK:** Begründete Gesuche um Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit allfälligen Belegen (Bestätigung des Arbeit-

gebers) sofort nach Bekanntgabe des Dienstdatums bzw. spätestens bei Erhalt des Aufgebotes der Zivilschutzstelle Winkel einzureichen.

**Ausbildungskurse:** Begründete Gesuche um Dienstverschiebung/Dispensation sind vom Schutzdienstpflichtigen persönlich mit allfälligen Belegen (Bestätigung des Arbeitgebers) bis spätestens sechs Wochen vor dem Ausbildungsdienst der anbietenden Stelle einzureichen.

Solange keine Bewilligung erteilt wurde, besteht die Einrückungspflicht weiter.

### 6. Strafbestimmungen Art. 68 BZG

Wer vorsätzlich oder fahrlässig einem Aufgebot nicht Folge leistet, sich ohne Erlaubnis aus dem Dienst entfernt, sich auf andere Weise der Schutzdienstpflicht entzieht oder den Dienstbetrieb stört, wird mit Haft oder Busse bestraft.

#### Aufbietende Stelle für WK:

Zivilschutzstelle Winkel, 8185 Winkel

Anzeige

TANK LEER?  
044 217 70 40

Ihr Partner für  
Heizöl und Holzpellets!  
LANDI Züri Unterland  
www.landizueriunterland.ch

AGROLA  
the swiss energy

Hesscar AG Embrach - 044 860 05 00

Ab sofort jeden Montag 12.00 - 16.30h

Badefahrt Bad Schinznach

Abholung in Bachenbülach, Dorfstrasse 1

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.

## Umwelt-Ecke



### Grüngutabfuhr

Wir erinnern Sie daran, dass von Dezember 2011 bis Februar 2012 die Grüngutabfuhr nur noch alle 14 Tage stattfindet.

### Grüngutabfuhrdaten

**Dezember:** 09.12.2011 und 23.12.2011      **Februar:** 03.02.2012 und 17.02.2012  
**Januar:** 06.01.2012 und 20.01.2012

Ab dem 2. März 2012 finden die Abfahrten wieder wöchentlich statt.

### Voranzeige

**Papiersammlung**  
Samstag, 10. Dezember 2011  
Turnverein Bachenbülach

### Zentrale Entsorgungsstelle

#### Öffnungszeiten

Mittwoch	15.00 – 18.00 Uhr	Samstag	09.00 – 12.00 Uhr
Freitag	15.00 – 18.00 Uhr		

**Am 24. und am 31. Dezember 2011 ist die Zentrale Entsorgungsstelle jeweils von 09.00 – 12.00 Uhr geöffnet.**

## Wasserversorgung



### Fragen und Störfälle

Daniel Schurter, Brunnen- und Werkmeister      [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
Länggenstrasse 22, 8184 Bachenbülach      [www.wasserqualitaet.ch](http://www.wasserqualitaet.ch)  
Telefon 044 860 32 78

*Bei Wasserleitungsbrüchen ausserhalb der ordentlichen Arbeitszeiten und an Wochenenden bitte Tel. 118 anrufen!*





## Schule Bachenbülach

### Aus der Schulpflege

#### Voranschlag 2012

Der neu eingeführte Ressourcenausgleich im Kanton Zürich REFA bewirkt für die Primarschulgemeinde im Rechnungsjahr 2012 erhebliche Mehrerträge. Die Primarschulpflege hat sich nach eingehenden Gesprächen mit der politischen Gemeinde entschlossen, den Steuerfuss auf 2012 um 8% von 47% auf 39% zu senken (gleichzeitig erhöht die politische Gemeinde ihren Steuerfuss um 4%). Auch die Oberstufenschulpflege konnte ihren Steuerfuss um 2% senken. Diese total 6 Steuerprozent werden dem Steuerzahlenden von Bachenbülach zugute kommen.

Der Verkauf des Kindergartens Chürzi konnte mit einem hohen Erlös abgeschlossen werden. Der Mehrerlös fliesst grösstenteils in den Voranschlag 2012 ein. Die Anzahlung wird bereits in der Jahresrechnung 2011 verbucht.

Für den Erweiterungsbau Schulanlage Halden werden die ordentlichen Abschreibungen vorgenommen. Zusätzliche Abschreibungen machen zurzeit finanzpolitisch keinen Sinn.

Die interne Verteilung der Steuerprozent für den Voranschlag 2013 werden im Finanzausschuss neu diskutiert werden.

#### Loggewinn für Kidz Day und Swiss Cup (Kunstturnen)

Im Sommer sagte mir die Mutter eines Schülers, der drei Mal wöchentlich ins Kunstturnen geht, dass ich für meine Klasse an einer Verlosung teilnehmen könnte. Zwei Gewinnerklassen sollten die Möglichkeit bekommen, am Donnerstagabend, 3. November 2011, nach Wallisellen an den KIDZ DAY zu fahren.

Wir hatten Glück und die Kinder konnten in der Mehrzweckhalle Wallisellen von 17.00 Uhr bis 20.00 Uhr von weltbesten Kunstturnern trainiert werden.

Dort wurden sie in Ländergruppen eingeteilt und sie gingen dann mit ihrem Fahnenträger von Posten zu Posten. Alle waren mit viel Freude und Elan dabei. Von den Athleten erhielten sie Autogramme auf ihre neuen türkisblauen T-Shirts. Ab und zu gab's noch etwas zu trinken und einen Snack, Früchte oder ein Sandwich (sehr wichtig für die Kids!).



Die Swiss-Cup-Teilnehmer und -Teilnehmerinnen waren nun also drei Stunden an den verschiedenen Geräten (Stufenbarren, Ringe, Schwebebalken, Trampolin, Bodenturnen, Reck, Barren, Affenschwanzklettern und Bodenturnen) und zeigten den Kindern ihr Können, bevor die Schülerinnen und Schüler dann mit toller Musik selber an die Geräte gehen durften. Beim Sprung half der amtierende Weltmeister aus Korea. Am Reck wurden die Hände mit Handschuhen fixiert, um weit hinauf zu schwingen – dies vergassen die Kinder nicht so schnell, denn ein roter Abdruck war noch am nächsten Tag an ihren Handgelenken zu sehen! Am 6. November durfte dann die ganze Klasse ins Hallenstadion zum SWISS CUP und die Meisterschaft mit verfolgen. Dies war recht

spannend, und die Freude war gross, als das Schweizer Zweierteam den ersten Rang herausholte. Traurig war die Verabschiedung von Ariella Kaeslin, die sich aus der Kunstturnszene zurückgezogen hat.

Nun, diese zwei Tage werden den Drittklässlern sicher noch lange in Erinnerung bleiben. Sie haben viel erlebt und kamen dann auch noch ganz spät nach Hause!

An der nächsten Verlosung teilzunehmen können wir jeder Klasse nur empfehlen!

*Die 3. Klasse von Elisabeth Schubiger*

### Kalender

Kerzenziehen im Schulhaus	Mittwoch, 30. November bis Sonntag, 04. Dezember 2011
Adventsfenster im Schulhort	Mittwoch, 07. Dezember 2011
Schulgemeindeversammlung	Montag, 12. Dezember 2011
Schulschluss	Freitag, 23. Dezember 2011, 12.00 Uhr
Weihnachtsferien	Samstag, 24. Dezember 2011 bis Freitag, 06. Januar 2012
Schulbeginn	Montag, 09. Januar 2012

### Schulverwaltung

#### Öffnungszeiten

Das Büro der Schulverwaltung ist wie folgt geöffnet:

Montag	14.00 – 17.00 Uhr
Donnerstag	14.00 – 17.00 Uhr
Dienstag	08.30 – 11.30 Uhr
Freitag	08.30 – 11.30 Uhr
Mittwoch	08.30 – 11.30 Uhr

**Während den Weihnachtsferien ist die Schulverwaltung nur teilweise geöffnet.  
Bitte hören Sie vor einem Besuch den Telefonbeantworter ab.**

#### Kontaktstellen

<b>Schulhaus Halden</b>	<b>Schulverwaltung</b>
Schulhaus Halden	Haus C / Schulanlage Halden
Halden 16	Postfach 14
8184 Bachenbülach	8184 Bachenbülach
Telefon 044 860 39 22	Telefon 044 860 47 59
www.psbb.ch	schulverwaltung.bachenbuelach@psbb.ch

## Schule Bachenbülach



Werden Sie meine Nachfolgerin, mein Nachfolger, wenn ich mich pensionieren lasse?

Eine innovative Schule mit etwa 350 Kindern und 70 Mitarbeitenden freut sich auf eine neue

### Leitung für die Schulverwaltung (80 – 100 %)

per 1. Juli 2012 oder nach Vereinbarung.

Dafür brauchen Sie ausser Organisations- und Kommunikationsgeschick ein Diplom als Schulverwaltungsleiter/in oder eine gleichwertige Ausbildung. Sie sind dienstleistungsorientiert und kundenfreundlich. Gelegentliche Abendsitzungen stören Sie nicht und Sie haben ein Flair für Zahlen ebenso wie für Informatik. Wenn es turbulent wird, behalten Sie die Ruhe. Wir wünschen uns eine selbstständige, fachlich kompetente Person. Sie sollten vernetzt denken bzw. handeln und Freude an menschlichen Kontakten und Teamarbeit mitbringen. Eine Prise Humor schadet nicht...

Die Schulverwaltung Bachenbülach ist im schön gelegenen Neubau auf der Schulanlage Halden untergebracht. Sie führen die Schulverwaltung sowie das nicht pädagogische Personal und arbeiten eng mit unserer Schulleiterin zusammen. An den Schulpflegesitzungen führen Sie Protokoll und beraten in fachlicher und rechtlicher Hinsicht.

Die Anstellungsbedingungen an der Schule Bachenbülach sind zeitgemäss. Weiterbildungen werden unterstützt und gefördert.

**Sind Sie interessiert?** Fragen beantworten wir gerne unter Tel. 044 860 47 59, Nelli Schorp, Leiterin Schulverwaltung oder Tel. 078 670 96 52, Mario Dall'Oglio, Präsident. Informieren Sie sich auch auf unserer Homepage [www.psbb.ch](http://www.psbb.ch).

Bitte senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 31. Dezember 2011 an die Schulverwaltung Bachenbülach, Ausschuss Personalselektion, Postfach, 8184 Bachenbülach.



## KiZ – Kind im Zentrum

### Kontakt

«Kind im Zentrum»

Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 411 58 24; E-Mail: [info@kiz.ch](mailto:info@kiz.ch)

# Elternbildung West

## Veranstaltungen Januar 2012



### Wüten, trotzen, traurig sein

Kleinkinder beschäftigen ihre Eltern mit Trotzen und anderen heftigen Emotionen. Inputs zur Entwicklung, Diskussionen und Übungen zeigen Eltern, wie sie ihre Kinder durch Freiräume geben und Grenzen setzen unterstützen können. Für Mütter von Kindern bis 5 Jahre.

Der Kurs findet statt am **Dienstag, 10. und 17. Januar 2012**, 19.00 – 21.30 Uhr, jeweils im Kursraum des Jugendsekretariats an der Winterthurerstrasse 11 in Bülach.

Kursleiterin ist Barbara Bühler, Eltern- und Erwachsenenbildnerin FA und Marte Meo-Therapeutin, Kosten Fr. 70.00, Anmeldeschluss: 3. Januar 2012

### Hausaufgaben kompetent begleiten

Tipps, Übungen und Filmsequenzen nach dem Marte Meo-Konzept helfen Eltern, eine gute Atmosphäre für das Lernen zu Hause zu schaffen und ihrem Kind Erfolgserlebnisse zu ermöglichen: Selbständiges Arbeiten wird gefördert und Freude am Lernen geweckt.

Der Kurs findet statt am **Donnerstag, 12. und 19. Januar 2012**, 19.00 – 21.30 Uhr, jeweils im Kursraum des Jugendsekretariats an der Winterthurerstrasse 11 in Bülach.

Kursleiterin ist Barbara Bühler, Eltern- und Erwachsenenbildnerin FA und Marte Meo-Therapeutin, Kosten Fr. 70.00, Anmeldeschluss: 5. Januar 2012

### Ruhe bewahren im Erziehungsalltag

Auseinandersetzungen mit den Kindern können Eltern ganz schön an die eigenen Grenzen bringen. Hundertmal das Gleiche sagen müssen ohne sichtbaren Erfolg strapaziert auch starke Nerven. Was tun, wenn mich die Wut packt oder wenn ich mich in negative Gefühle verstricke? Im Kurs werden Kraftreserven gebündelt und geeignete Strategien entwickelt, um im Erziehungsalltag gelassener reagieren zu können.

Der Kurs findet statt am **Donnerstag, 26. Januar, 2. und 9. Februar 2012**, 19.30 – 22.00 Uhr, jeweils im Dachraum des Jugendsekretariats an der Spitalstrasse 11, in Bülach. Kursleiterin ist Rita Volkart, Eltern- und Erwachsenenbildnerin und Primarlehrerin, Kosten: Fr. 90.00. Anmeldeschluss: 19. Januar 2012

### Crashkurs für Väter

Erziehung ist weder Kunst noch Kinderkram. Wenn Väter wissen, wie sie als männliches Vorbild durch Freiräume und Grenzen und durch liebevolle Zuwendung ihre Kinder fördern können, bereichert das Familie, Partnerschaft und sie selber. Eine Weiterbildung für Väter, welche ihre Vaterrolle selber gestalten wollen.

**Montag, 23. Januar, 6. Februar, 5. März 2012**, 20.00 – 22.00 Uhr, Leitung Martin Gessler, Erwachsenenbildner, STEP-Elternkursleiter, Kursort Bülach, Jugendsekretariat, Winterthurerstrasse 11, Kosten Fr. 20.00, Anmeldung bis 15. Januar 2012

### Anmeldung und Information

Elternbildung, Jugendsekretariat Bezirke Bülach und Dielsdorf, Telefon 044 855 65 60, eb.west@ajb.zh.ch

Anzeige

**Mein Coiffeur**



**Donatella**  
Damen- und Herrensalon

**Auch ohne Anmeldung!**

**Zürichstrasse 41, 8184 Bachenbülach**  
**Tel. 044 860 57 58**

Genug Parkplätze



## Volkshochschule Bülach

Kurse im Dezember 2011 / Januar 2012

### Kultur und Gesellschaft

#### Älter werden – gesund bleiben

Susanne Sourlier,  
Praxis für Chinesische Therapien  
18. Januar 2012, 14.00 – 16.30 Uhr, Fr. 35.00

#### Pablo Picasso – Avant-Gardist des 20. Jahrhunderts

6. Februar 2012, 14.00 – 16.30 Uhr, Fr. 35.00

### Mensch und Gesundheit

#### Ganzheitliches Augentraining und EFT

Franz Lüthi, Sehtrainer  
3. Dezember 2011, 09.30 – 17.00 Uhr,  
Fr. 160.00

#### Den Beckenboden trainieren

Annette Wälchli,  
Hebamme HF und Erwachsenenbildnerin  
16.01./ 23.01./ 30.01./ 06.02. / 27.02. /  
05.03.2012 (6 x Mo), 17.00 – 18.10 Uhr,  
Fr. 132.00

#### Abnehmen und Entschlacken mit Ayurveda – Mit Leichtigkeit zum Wohlfühlgewicht

Marlene Wichser,  
Ayurveda-Therapeutin VSAMT/VEAT  
27. und 28. Januar 2012, 18.30 - 22.00 Uhr  
und 08.30 – 17.00 Uhr,  
Fr. 250.00 (exkl. Unterlagen Fr. 20.00)

### Kommunikation und Persönlichkeit

#### DISG®-Verhaltensprofil – Sich selbst er- kennen und andere verstehen

Erich Wohlwend,  
Supervisor/Coach IAS, DISG-Trainer  
21. Januar 2012, 08.30 – 16.45 Uhr, Fr. 165.00  
(exkl. persönliche Unterlagen Fr. 48.00)

#### Kreatives Schreiben

Michèle Minelli, Autorin und Mediatorin  
21. Januar und 04. Februar 2012,  
09.00 – 16.00 Uhr, Fr. 260.00

#### Die Kraft der Selbsthypnose für sich nutzen

Sandra Simon,  
Hypnosetherapeutin TMI, Ausbilderin FA  
14. und 15. Januar 2012, 9.30 – 16.30 Uhr,  
Fr. 260.00

### Formen und Gestalten

#### Malen mit Acryl

Corinna Polke, Künstlerin  
16. Januar – 06. Februar 2012 (4 x Mo),  
19.00 – 21.30 Uhr, Fr. 180.00  
(Material ca. Fr. 25.00)

Laufende **Aqua-Joggingkurse** in Bülach und  
der Kurs **Den Rücken stärken** in Bülach.  
Daten auf Anfrage, Schnupperlektionen und  
Einstieg jederzeit möglich.

Anmeldung an Volkshochschule,  
Telefon 044 863 71 70 oder  
[www.volkshochschule-buelach.ch](http://www.volkshochschule-buelach.ch)

# Evangelisch Reformierte Kirchgemeinde



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bülach

**Zu folgenden Veranstaltungen im Advent laden wir Sie herzlich ein**

## **Ökumenischer Gottesdienst für Gross und Klein**

---

Sonntag, 4. Dezember 2011  
11.00 Uhr, Mehrzweckhalle Bachenbülach  
ab 10.30 Uhr Grittibänzbacken  
Kaffee mit Grittibänz und gemütlichem Zusammensein im Anschluss an den Gottesdienst  
Mitwirkende:  
Dorfmusik Bachenbülach  
Kirchenkommission Bachenbülach  
Sebastian von Paledzki, Jürg Spielmann

## **Sundate – Christvesper für Gross und Klein am 24. Dezember 2011**

---

17.00 Uhr, reformierte Kirche Bülach  
Mitwirkende:  
Posaunenchor, Leitung Niklaus Haslebacher  
Gesang Gina-Reida Meier  
Orgel, Susanne Rathgeb  
Pfr. Jürg Spielmann,  
Sozialdiakonin Effi Spielmann  
und Sundate-Team

## **Fiire mit de Chliine**

---

Sonntag, 11. Dezember 2011  
11.15 Uhr, reformierte Kirche Bülach  
Mitwirkende:  
Fiire-Team, Sozialdiakonin Effi Spielmann,  
Pfr. Jürg Spielmann

## **Heiliger BimBam**

---

im Sigristenhaus bei der Kirche

Ein gastlicher Treffpunkt für alle – mit Gastgeberinnen und Gastgebern auch aus Bachenbülach

Dienstag 14.00 bis 17.00 Uhr  
Kaffee und Kuchen für Jung und Alt  
Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr  
Mit frischem Butterzopf zum Kaffee oder Frühschoppen

## **Bachenbülacher Waldweihnacht für Gross und Klein**

---

Sonntag, 18. Dezember 2011  
17.00 Uhr, Treffpunkt Mehrzweckhalle Bachenbülach.  
Bei gutem Wetter gehen wir gemeinsam mit Laternenlichtern zu Fuss zur Waldhütte und feiern dort eine Waldweihnacht. Bei schlechtem Wetter findet die Feier in der Mehrzweckhalle statt.  
Telefon 1600 gibt am Sonntag ab 8.00 Uhr Auskunft über den Durchführungsort.  
Jung und Alt, Gross und Klein, wir laden alle herzlich ein!  
Mitwirkende:  
Das Bachenbülacher Sonntagsschulteam:  
Ursula Strupler, Marianne Riedener,  
Pfr. Jürg Spielmann

## **Kraft in der Stille – Meditation am Dienstag**

---

18.50 – 19.25 Uhr, wöchentlich, das ganze Jahr  
Ref. Kirchgemeindehaus, Grampenweg 5,  
8180 Bülach  
Im Meditationszimmer im Untergeschoss – bitte benützen Sie den Seiteneingang.  
Leitung: Verena Isenmann und  
Pfr. Jürg Spielmann

## **Kraft in der Stille – Meditation am Freitag**

---

12.15 - 13.00 Uhr  
Jeden Freitag (ausser Schulferien)  
in der reformierten Kirche Bülach,  
Hans-Haller-Gasse 4  
vorne im Chorraum der Kirche  
Leitung: Pfr. Jürg Spielmann

*Gott aus Gott und Licht aus Licht,  
Feuer, das aus Feuer bricht,  
Ewigkeit, noch nie erkannt,  
Himmel, der zur Erde fand.*  
(Kirchengesangbuch Nr. 430)

**Ich wünsche Ihnen eine frohe und gesegnete  
Advents- und Weihnachtszeit!**

*Pfr. Jürg Spielmann*

## Kontakte

**Ref. Kirchgemeinde Bülach**  
**Pfarramt Bachenbülach**  
Hans-Haller-Gasse 3, 8180 Bülach  
Telefon: 044 251 80 49  
E-Mail: juergspielmann@refkirchebuelach.ch,  
www.refkirchebuelach.ch



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Bülach



Römisch-katholische  
Kirchgemeinde Bülach

## Ökumenischer Gottesdienst

### Herzliche Einladung zum ökumenischen Gottesdienst für Gross und Klein (mit Grittibänenbacken)



**Thema: Ein Licht scheint in der Nacht**

#### Mitwirkende:

Dorfmusik Bachenbülach  
Katholische Kirche: Sebastian von Paledzki  
Reformierte Kirche: Jürg Spielmann  
Kirchenkommission Bachenbülach

#### Datum und Zeit:

4. Dezember 2011, 11.00 Uhr  
(ab 10.30 Uhr sind alle Kinder eingeladen, einen Grittibänen zu formen)

#### Ort:

Mehrzweckhalle Bachenbülach

Kaffee mit Grittibänz und gemütlichem Zusammensein im Anschluss an den Gottesdienst.

*Kirchenkommission Bachenbülach*



# Katholische Pfarrei



## Gottesdienstzeiten

### Jeden Samstag

17.30 Uhr Eucharistiefeier

### Jeden Sonntag

08.45 Uhr Eucharistiefeier

09.45 Uhr Santa messa in lingua italiana

11.00 Uhr Eucharistiefeier

### Werktags

09.15 Uhr Montag, Dienstag,

Donnerstag und Freitag

Am ersten Dienstag im Monat

um 09.15 Uhr Eucharistiefeier

italienisch/deutsch, besonders für

ältere Menschen, anschliessend

Zusammensein im Pfarreizentrum

## Agenda im Dezember 2011

1. Vereinsmesse Frauenverein, 9.15 Uhr, anschl. Adventsfeier im Saal
1. Erwachsenenbildung: «Wie können wir beten?» 19.30 Uhr im Pfarrhaus
2. Roratefeier mit den 5. und 6. Klassen, 6.30 Uhr
2. Jassnachmittag, 13.30 Uhr im Pfarreizentrum
4. Ökumen. Gottesdienst in Bachenbülach, 11.00 Uhr
9. Roratefeier mit den Oberstufenschülern und dem Firmkurs, 6.30 Uhr
11. Ökumen. Fiire mit Chliine, 11.15 Uhr, ref. Kirche
11. Weihnachtskonzert Jugendchor St. Laurentius, 16.00 Uhr, kath. Kirche
12. Weihnachtseinstimmung Frauenverein, 19.00 Uhr im Saal
13. Cantiamo zusammen, 10.00 Uhr im Pfarrhaus
13. Pfarreitreff, 19.30 Uhr im Foyer
14. Geschenk-Tausch-Tag, 14.00–17.00 Uhr im Pfarreizentrum
16. Roratefeier, 6.30 Uhr
17. Waldweihnacht Jungwacht/Blauring
17. Eucharistiefeier in Bachenbülach, 19.00 Uhr
18. Waldweihnacht in Höri, 16.00 Uhr
18. Roratefeier für Familien – Ankunft des Friedenslichts und Adventsfenster, 19.00 Uhr
20. Versöhnungsfeier für ältere Menschen, 14.30 Uhr
20. Versöhnungsfeier für Familien und alle Pfarreiangehörigen, 19.15 Uhr
24. **Heiliger Abend:** Weihnachtsgottesdienst für ältere Menschen, mit dem Jugendchor St. Laurentius, 14.30 Uhr  
Familiengottesdienst mit Krippenspiel, 17.00 Uhr  
Mitternachtsmesse in Italienisch, 20.30 Uhr  
Mitternachtsmesse mit Kirchenchor und Orchester, 23.30 Uhr
25. **Weihnachten:** Festgottesdienste um 8.45 und 11.00 Uhr
26. Eucharistiefeier zum Stephanstag, deutsch/ital., 10.00 Uhr
31. **Silvester:** Ökumen. Gottesdienst zum Jahreswechsel, 17.00 Uhr, ref. Kirche  
Stille Anbetung zum Jahreswechsel, 23.45 Uhr, kath. Kirche



## Es ist Advent

Im Tale sind die Blumen nun verblüht  
 Und auf den Bergen liegt der erste Schnee.  
 Des Sommers Licht und Wärme sind verglüht,  
 In Eis verwandelt ist der blaue See.  
 Wie würde mir mein Herz in Einsamkeit  
 Und in des Winters Kälte angstvoll gehen,  
 Könnt ich in aller tiefen Dunkelheit  
 Nicht doch ein Licht in diesen Tagen sehn.  
 Es leuchtet fern und sanft aus einem Land,  
 Das einstens voll von solchen Lichtern war,  
 Da ging ich fröhlich an der Mutter Hand  
 Und trug in Zöpfen noch mein braunes Haar.  
 Verändert hat die Welt sich hundertmal  
 In Auf und Ab – doch sieh, mein Lichtlein brennt!  
 Durch aller Jahre Mühen, Freud und Qual  
 Leuchtet es hell und schön: Es ist Advent!

*(Friedrich Wilhelm Kritzinger 1816–1890,  
 deutscher Theologe und Pädagoge)*

Liebe Leserinnen, liebe Leser

Im Namen unseres Seelsorgeteams wünsche ich Ihnen viele entspannte, gemütliche und besinnliche Momente im Advent. Mögen Sie das Licht des Advents in die Herzen Ihrer Familien, Freunde und Nachbarn tragen. Mögen Sie der Weihnacht entgegen leuchten und das Geburtsfest unseres Herrn in Freude und Frieden erleben.

*Sebastian von Paledzki, Diakon  
 Röm.-kath. Kirche Bülach*

## Kontakte

### Katholisches Pfarramt

Dreifaltigkeitskirche Bülach, Scheuchzerstr. 1, 8180 Bülach  
 Tel. 043 411 30 30, [paledzki@zh.kath.ch](mailto:paledzki@zh.kath.ch), [www.kath.ch/buelach](http://www.kath.ch/buelach)



## Evangelische Taufgemeinde

### Frieden auf der Erde?



*«Herrlichkeit ist bei Gott in der Höhe und Friede auf Erden unter den Menschen!»*

*(Lukasevangelium 2,14)*

Danach sieht es ja wirklich nicht aus – oder? Die Welt ist doch voller Konfliktherde. Seit die Engel vor 2000 Jahren diese Botschaft brachten, erlebte die Menschheit eine endlose Kette von Kriegen und Leid. Wie viele Friedensorganisationen wurden gegründet, Friedensverträge

abgeschlossen? Und trotzdem ist der Frieden in dieser Welt nicht mehr als ein Waffenstillstand. Doch der von Gott angekündigte und durch Jesus Christus gebrachte Frieden ist Realität! Aber er ist viel mehr als nur die Abwesenheit von Krieg.

Jesus brachte Frieden zwischen Gott und Menschen. Von Natur aus steht der Mensch Gott feindlich und ablehnend gegenüber. Gott hat uns Menschen mit der Fähigkeit ausgestattet, frei zu entscheiden. Wir Menschen haben diese Fähigkeit missbraucht und sind von Gott wegelaufen. Doch ohne Gott sind wir verdammt zu einem Leben voller Konflikte, Gefahren und Unfrieden (gerade in der Weihnachtszeit wird viel geweint, viel gestritten und unter Einsam-

## Wichtige Kontakte

Notfallnummern			
Polizei – Notruf	117		
Feuerwehr – Notruf	118	Dargebotene Hand	143
Sanitäts – Notruf	144	Tox – Zentrum (Vergiftungen)	145
Apotheker – Notfalldienst		044 813 30 31	
Hausärzte Notfallnummer / Ärztefon		044 421 21 21	
Spital Bülach		044 863 22 11	
Zahnärztlicher Notfalldienst		079 819 19 19	
Gesundheitsdienste Bachenbülach			
Dr. med. U. Aebli und Dr. med. W. Strupler, Ärzte für allgemeine Medizin		044 860 64 64	
Dorfstrasse 26, Sprechstunden nach Vereinbarung		Fax 044 860 06 35	
Frau Dr. med. dent. M. Jach, Zahnärztin		044 860 93 28	
Zürichstrasse 63, Sprechstunden nach Vereinbarung			
Schulzahnklinik		044 860 38 66	
Schulhausstrasse 5, 8180 Bülach, Poliklinik Montag bis Freitag 13.00 – 13.30 Uhr			
Coop Vitality		044 860 29 19	
im Coop Center, Grabenstrasse		Fax 044 860 32 13	
Spitex-Verein Bachenbülach		044 862 00 51	
Zürichstrasse 36, 8184 Bachenbülach		Fax 044 862 00 51	
Hebammendienste		076 372 71 77	
Hebammenpraxis Zürcher Unterland, Kasernenstrasse 33, 8180 Bülach		079 255 85 28	
Rotkreuz-Autodienst		044 860 01 51	
Einsatzleitung: Frau V. Maag, Halden 11, 8184 Bachenbülach			
Spez. Ärztin für Klein- und Heimtiere, Pascale Binz		044 886 30 20	
Bitziberg 3, Sprechstunden nach Vereinbarung		044 860 80 20	
Beratungsstellen			
Jugendsekretariat der Bezirke Bülach und Dielsdorf		043 259 95 00	
Schaffhauserstr. 53, 8180 Bülach			
(Geschäftshaus «Arcade», beim Parkplatz «Sonnenhof» der Migros)			
Kurse für werdende Eltern – Auskunft und Anmeldung beim Jugendsekretariat			
Kleinkindberatung Bezirk Bülach			
Mütter- und Väterberatung		044 804 40 39	
Telefonische Beratung:	täglich	08.30 – 10.30 Uhr	
Sprechstunden und Beratung:	Dienstag	09.30 – 11.30 Uhr und	
	Donnerstag	13.30 – 16.00 Uhr	
Ehe- und Lebensberatung		044 860 83 86	
Rössligasse 5, 8180 Bülach			
Berufsberatung Bezirk Bülach		044 804 80 80	
Hamelirainstrasse 4, 8302 Kloten			
Diverse Kontakte			
Poststelle Bachenbülach		058 453 64 62	
Montag bis Freitag	07.30 – 11.00 / 14.30 – 18.00 Uhr,		
Samstag	08.00 – 11.00 Uhr		
Kinderkleiderbörse		044 860 33 19	
Frauenverein, Bächliwis 15 (Kindergarten), 1. Stock			
Öffnungszeiten: Mittwoch 14.00 – 16.30 Uhr			
Spielgruppe Sternli		Monika Graf	044 860 40 20
für Kinder von 3 – 5 Jahren		Barbara Studer	044 860 75 78



# Bachebüler Kalender

## VERANSTALTUNGEN UND TERMINE

### DEZEMBER 2011

01. – 24. Dezember <b>Adventsfenster</b> (siehe separate Aufstellung Seite 49)	
02. Dezember, Freitag Werkraum Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> ELJUKI Bachebülach	13.30 – 19.30 Uhr
02. Dezember, Freitag Mehrweckhalle <b>Ein Weihnachtslied</b> Cheernagel-Büüni Bachebülach	19.00 Uhr
03. Dezember, Samstag Werkraum Schulhaus Halden <b>Kerzenziehen</b> ELJUKI Bachebülach	11.00 – 17.00 Uhr
03. Dezember, Samstag Dorf-/Bachstrasse <b>Bachebüler Wienachtsmärt</b> Gruppe Weihnachtsmarkt	11.00 – 17.00 Uhr

### JANUAR 2012

02. Januar, Montag Mehrweckhalle <b>Neujahrsapéro</b> Gemeinderat Bachebülach	10.30 – 12.30 Uhr
12. Januar, Donnerstag Pavillon <b>Mittagessen für Pensionierte</b> Frauenverein Bachebülach	12.00 – 13.30 Uhr
17. Januar, Dienstag Pavillon <b>Filmabend «Wallis – Auenwald und Felsensteppen»</b> Natur- und Vogelschutzverein Bachebülach	20.00 Uhr
19. Januar, Donnerstag Pavillon <b>Gemütlicher Nachmittag</b> Seniorentreff Bachebülach	14.00 – 17.00 Uhr
27. Januar, Freitag Mehrweckhalle <b>Chränzli «Mit Lieder dur d'Schwiiz»</b> Chöre Bachebülach	20.00 Uhr

04. Dezember, Sonntag Mehrweckhalle <b>Oekumenischer Gottesdienst</b> Kirchenkommission Bachebülach	11.00 Uhr
04. Dezember, Sonntag Mehrweckhalle <b>Ein Weihnachtslied</b> Cheernagel-Büüni Bachebülach	15.00 Uhr
08. Dezember, Donnerstag Pavillon <b>Chlaus Z'Morge</b> Frauenverein Bachebülach	09.00 – 11.00 Uhr
09. Dezember, Freitag <b>Schlussübung</b> Feuerwehr Bachebülach-Winkel	
10. Dezember, Samstag Ganzes Dorf <b>Papiersammlung</b> Turnverein Bachebülach	09.00 Uhr



03. Dezember, Samstag  
Mehrweckhalle

**Ein Weihnachtslied**

Cheernagel-Büüni Bachenbülach

17.30 Uhr

04. Dezember, Sonntag

Werkraum Schulhaus Flalden

**Kerzenziehen**

ELJUKI Bachenbülach

11.00 – 17.00 Uhr

12. Dezember, Montag

Mehrweckhalle

**Gemeindeversammlung**

Primarschulpflege/Gemeinderat Bachenbülach

20.00 Uhr

28. Januar, Samstag

Mehrweckhalle

**Chränzli «Mit Lieder dur d'Schwiiz»**

Chöre Bachenbülach

14.00 Uhr

14. Dezember, Mittwoch

Mehrweckhalle

**Altersweihnacht**

Frauenverein/Gemeinderat Bachenbülach

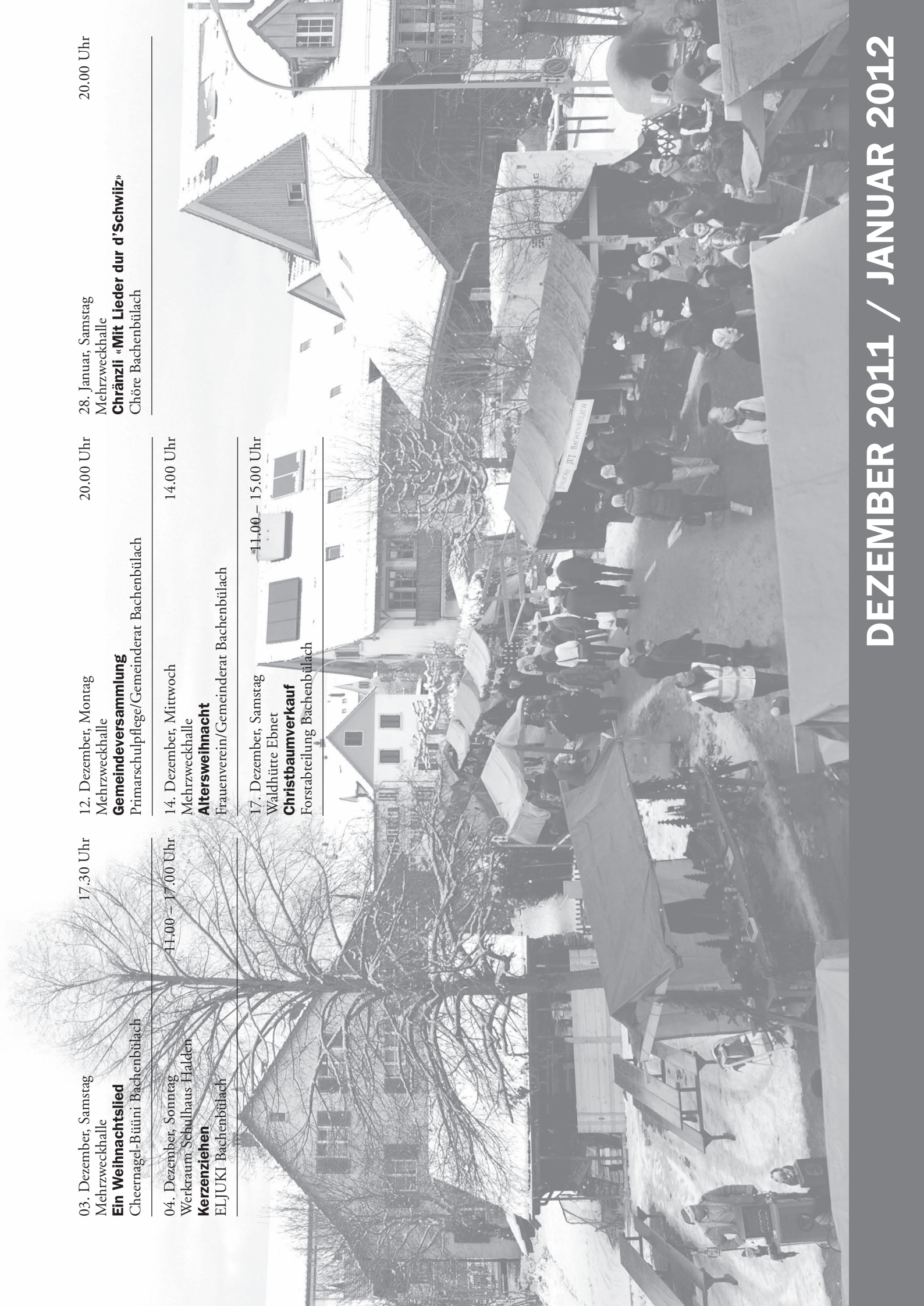
17. Dezember, Samstag

Waldhütte Ebnet

**Christbaumverkauf**

Forstabteilung Bachenbülach

11.00 – 15.00 Uhr





## Ärztlicher Notfalldienst

### Wie vorgehen im Notfall?

Bei Notfällen ist nach wie vor Ihr Hausarzt der erste Ansprechpartner. Ausserhalb der Praxisöffnungszeiten ist das Ärztefon die Anlaufstelle für Notfälle in der Gemeinde Bachenbülach.



Für zahnärztliche Notfälle rufen Sie bitte wie bisher folgende Nummer an: Telefon 079 819 19 19

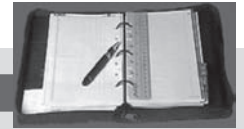
Bachenbülacher Hausärzte: Dr. W. Strupler und Dr. U. Aebli, Telefon 044 860 64 64

*Gesundheitsbehörde Bachenbülach*

keit gelitten). Aus uns selbst heraus sind wir unfähig, zu ihm zurückzukommen. Deshalb sandte Gott aus Liebe zu uns seinen Sohn auf die Erde, um Frieden zu bringen zwischen Gott und Menschen. Deswegen nennt die Bibel Christus auch den «Friedefürst», weil er jedem, der ihm vertraut, Frieden bringt.

«Ein Kind ist uns geboren, ein Sohn ist uns gegeben... und man nennt seinen Namen... Friedefürst»

(Jesaja 9,5) – aus Blitzlicht B0911,  
www.missionswerk-heukelbach.de



### Spezielle Veranstaltungen im Dezember

Sonntag, 4. Dezember 2011, 10.15 Uhr  
Samstag, 10. Dezember 2011, 14.00 Uhr  
Samstag, 17. Dezember 2011, 12.00 Uhr  
Sonntag, 25. Dezember 2011, 10.15 Uhr

**Gäste-Gottesdienst**, «Wo finde ich echte Lebensfreude?»  
**Jungschar-Nachmittag**  
**Senioren-Weihnacht** (Anmeldung unter 052 375 19 00)  
**Weihnachts-Gottesdienst**

### Regelmässige Veranstaltungen

<b>Gottesdienste:</b>	jeden Sonntag, 10.15 Uhr
<b>Chorproben:</b>	jeden Montag, 20.00 Uhr
<b>Gebets- oder Bibeltreffen:</b>	abwechselnd jeden Dienstag, 20.00 Uhr
<b>Teenagerclub:</b>	jeden Freitag, 19.30
<b>Jugendgruppe:</b>	jeden Samstag, 20.00 Uhr, <a href="http://www.jugitoess.ch">www.jugitoess.ch</a>
<b>Jungschar:</b>	jeden 2. Samstag, 14.00, <a href="http://www.jetonline.ch">www.jetonline.ch</a>
<b>Samstagabend-Gottesdienste:</b>	unregelmässig, siehe <a href="http://www.buelisued.ch">www.buelisued.ch</a>

Alle Veranstaltungen finden an der Niederglatterstrasse 3 in Bachenbülach statt.

**Hilfe, Beratung? Wir sind für sie da! Tel. 043 497 67 29, [www.etgbachenbuelach.ch](http://www.etgbachenbuelach.ch), [info@etgbachenbuelach.ch](mailto:info@etgbachenbuelach.ch)**

## Wir gratulieren

### Dezember 2011



Gratulationen

### Folgenden Einwohnerinnen können wir zu einem Jubiläum gratulieren:

#### Zum 80. Geburtstag

am 12. Dezember 2011

*Magdalena Feuz-Stolz*, Bächliwis 20, 8184 Bachenbülach

#### Zum 99. Geburtstag

am 2. Dezember 2011

*Josefine Dubois-Kaltmayr*, Altersresidenz «Hof Riedern», 9016 St. Gallen

Wir wünschen den Jubilarinnen einen schönen Tag, viel Freude und gute Gesundheit!

*Gemeinderat und Gemeindepersonal*



## Einladung

### Turnen für ältere Frauen

<b>Ort:</b>	Mehrzweckhalle Bachenbülach
<b>Zeit:</b>	jeweils Montag 14.00 – 15.00 Uhr (ausser während den Schulferien)
<b>Kontaktpersonen:</b>	<b>Margrit Nötzli</b> Blumenau 13, Bachenbülach Telefon 044 860 47 69



## Pro Senectute

### Kontaktstellen

#### Dienstleistungszentrum Unterland

Lindenhofstrasse 1  
8180 Bülach  
Telefon 058 451 53 00  
[www.zh.pro-senectute.ch](http://www.zh.pro-senectute.ch)

#### Ortsvertretung Bachenbülach

Hanspeter Müller  
Brünnelistrasse 12  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 860 33 33



Frauenverein  
Bachenbülach

## Altersweihnacht 2011

### Zur Erinnerung

Die diesjährige Altersweihnacht findet am **Mittwoch, 14. Dezember, um 12.00 Uhr**, in der Mehrzweckhalle statt.

Die Anwesenden werden wieder mit einem weihnachtlichen Programm unterhalten.

Separate Einladungen mit Anmeldetalon wurden bereits versandt.

**Bitte nicht vergessen!**  
**Anmeldeschluss: 1. Dezember 2011**

Wir freuen uns, zusammen mit unseren pensionierten Einwohnerinnen und Einwohnern die diesjährige Altersweihnacht feiern zu dürfen.

*Gemeinderat, Frauenverein  
und Mitwirkende*



# Alterszentrum im Grampen Bülach



## Veranstaltungen im Dezember

### «JazzInn reformierte Kirche Bülach»

Mittwoch, 07. Dezember 2011, 20.00 Uhr  
**Gospelkonzert**  
**The Brown Sisters, USA,**  
and Specialguest: **Chawanya Hayes, USA**  
Vorverkauf im Claro-Laden

Sonntag, 18. Dezember 2011, 19.00 Uhr  
**Angela Brown, USA, «Advent im JazzInn»**

Reservationen über Telefon 043 411 37 36

### Musikalisches

Dienstag, 20. Dezember 2011, 19.00 Uhr  
**Konzert «frauenchor bülach»**  
im Restaurant

### Diverses

Montag, 05. Dezember 2011,  
14.00 – 17.00 Uhr  
**Tanznachmittag 50+ mit Gisela und Richi**  
im Restaurant

Sonntag, 11. Dezember 2011, 10.00 Uhr  
**Philosophie-Treff**  
im Mehrzweckraum

Montag, 19. Dezember 2011,  
15.00 und 18.30 Uhr  
**Fibro-Treff Oase Bülach**  
im Aufenthaltsraum 2. OG

### Galerie «Im Grampen»

«troisfoisbois» **Ausstellung von Nicole Jung,  
Sonja Rieber und Bruno Schmidiger**  
Finissage: Donnerstag, 08. Dezember 2011

**Blumen- und Landschaftsbilder  
von Esther Schmid**  
Vernissage: Freitag, 06. Januar 2012

### Vorschau Januar

01. Januar 2012 ab 10.00 Uhr  
Prosit Neujahr – Neujahrs-  
brunch, Anstossen auf's 2012
02. Januar 2012 18.30 Uhr  
Bächtelen, Restaurant und  
Surber-Saal
09. Januar 2012 14.00 – 17.00 Uhr  
Tanznachmittag  
mit den «old friends»
20. Januar 2012 14.30 Uhr  
Diavortrag mit Samuel Halde-  
mann «Uri – Innerschweiz»

### und sonst...

Unser Restaurant «Im Grampen» ist täglich für  
Sie geöffnet (365 Tage) von 8.00–19.00 Uhr  
Reservationen über Telefon 043 411 37 40,  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)  
Allmendstrasse 1, 8180 Bülach

### Kontakt

**Stiftung**  
**Alterszentrum**  
Allmendstrasse 1, 8180 Bülach

Tel. 043 411 37 37  
[www.alterszentrum-buelach.ch](http://www.alterszentrum-buelach.ch)





## Kinder- und Jugendkommission Bachenbülach

### Ferienpass

Für den Ferienpass in den Herbstferien haben sich 74 Kinder und Jugendliche angemeldet. Von den 20 angebotenen Kursen konnten 16 durchgeführt werden. 4 Kurse mussten mangels Anmeldungen leider abgesetzt werden.

#### Bräteln und spielen im Wald

Punkt 10.30 Uhr schaute die Sonne heraus und wir konnten um 11.00 Uhr bei gutem Wetter zum Bräteln aufbrechen. So machten wir uns zu Fuss auf den Weg zur Brätlistelle. Auf dem Weg dorthin trafen wir noch auf ein verletztes Büsi, welches bei uns für grosse Aufregung sorgte. Nachdem der Tierrettungsdienst das Büsi abgeholt hatte, ging es mit neu geladener Energie weiter. Am Brätliplatz angekommen, wurde zuerst ein tolles Feuer entfacht, danach Stecken für die Würste und das Schlangensbrot gesucht und geschnitzt. Nachdem wir alle gestärkt waren, wurden Fussball, Federball und noch weitere Spiele gespielt. Zum Schluss ging es noch auf eine Schatzsuche. Diese bescherte der ganzen Gruppe ein feines Dessert. Glückliche und zufriedene machten wir uns danach auf den Heimweg. Die Sonne blieb uns zu unserer Freude die ganze Zeit über erhalten!

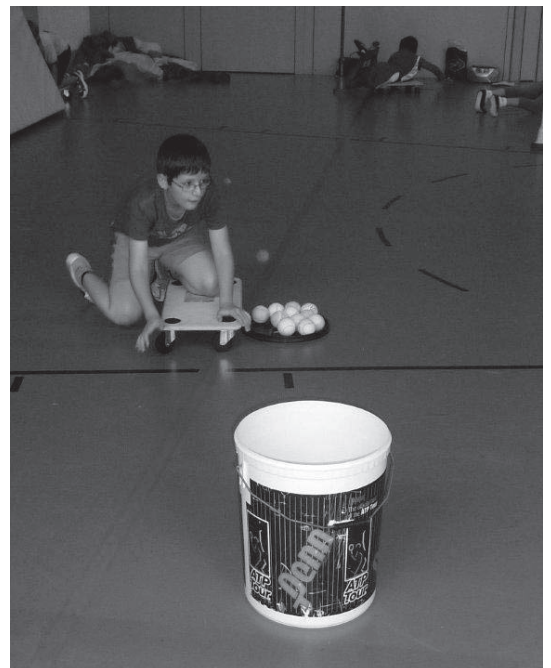
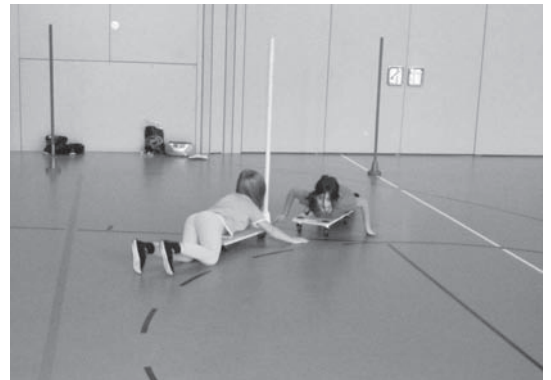
*Priska Maag, Verein eljuki*



#### Plauschturnen

Am Vormittag des 11. Oktober 2011 versammelten wir uns in der Mehrzweckhalle um gemeinsam zu turnen. Zuerst machten wir Spiele mit einem riesigen Tuch, danach ging es ab zu einem Rollbrettparcours, welcher Kraft, Geschicklichkeit, Teamwork und viele Lacher voraussetzte. Mit Spielen wurde die Lektion abgerundet und die Kinder konnten nach Hause um sich auszuruhen. Alle Kinder waren überaus motiviert und brachten auch noch viele Ideen mit. So macht es Spass!

*Priska Maag, Damenriege Bachenbülach*



## Specksteinschleifen

Am ersten Dienstag der Herbstferien trafen wir uns im Werkraum der Schule, um gemeinsam aus kleinen Specksteinteilen Kunstwerke zu schleifen. Im Nu war die ganze Gruppe eifrig am Feilen und Schleifen. Mit einer unglaublichen Fantasie wurden Gebilde erstellt, die am Ende wunderschöne Schmuckstücke ergaben. Es machte richtiggehend Freude, den Kindern bei ihrer mit viel Motivation und Energie geladenen Arbeit zuzusehen.



Hie und da brauchte jemand noch eine kleine Hilfe, da und dort noch eine kleine Anregung und manche noch ein Loch, um aus dem Schmuckstück einen Anhänger für eine Kette zu machen. Am Ende konnten alle mit exklusiven Einzelstücken nach Hause gehen.

*Priska Maag, Verein eljuki*

## Baseball

Sue Fischer von den Rümlanger Kobras hatte das erste Mal einen Kurs beim Ferienpass Bachenbülach angeboten. Da sie meine Traineeerin ist, durfte ich ihr helfen. Alle Kinder gingen mit Begeisterung nach Hause. Es war mega cool!

*Luca Brunner*

## Ajuga

### Kontakte

Plattform Glattal, 8305 Dietlikon, Bahnhofstrasse 47, Nora Tschudi

Telefon: 079 206 84 28 oder Telefon: 044 804 80 00 oder Telefax: 044 804 80 01

E-Mail: [nora.tschudi@plattformglattal.ch](mailto:nora.tschudi@plattformglattal.ch)





## Verein Eltern, Jugend & Kind

### Es hat gespuht in Bachenbülach

Am 29. Oktober schlichen Hexen, Hexenmeister, Skelette, Henker, Zombies und weitere skurrile Gestalten an ihren gemeinsamen jährlichen Treffpunkt im Pavillon. Dort angekommen wurden sie von den Meistern empfangen, mit Krötensaft und Zuckerschleim verköstigt und dann ging das übersinnliche Tanzen los. Besen flogen durch den Raum, die ganze Belegschaft musste sich ducken, sich zusammenraufen und gemeinsam durch den Friedhof laufen,

wobei sie zeitweise von verstorbenen Bräuten und Hexen zu weiteren Aktivitäten aufgefordert wurden. Dies alles unter betörend rockigem Lärm!

An alle, die sich angesprochen fühlen: Nächstes Jahr, gleicher Ort, gleiche geheime Abmachung aber mit ganz anderer Umgebung!!!

*Eure Meister*



### Kerzenziehen

**Im Werkraum Schulhaus Halden können an folgenden Daten wieder wahre Kerzen-Kunstwerke gezogen werden:**

Mittwoch	30. November 2011	13.30–19.30 Uhr
Freitag	2. Dezember 2011	13.30–19.30 Uhr
Samstag	3. Dezember 2011	11.00–17.00 Uhr
Sonntag	4. Dezember 2011	11.00–17.00 Uhr



Bitte einen weichen Lappen mitbringen!

Während dieser Zeit können Sie gerne auch unsere Kaffee-Ecke besuchen.

Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an Georgine Hendriks, Telefon 043 928 23 32.

*Verein Eltern, Jugend & Kind*

# Pfadi Pulacha



## D'Pfadi vo Bachebülach und Bülach

Hast du Lust, am Samstagnachmittag Action zu erleben und andere Kinder kennen zu lernen? Dann ist die Pfadi genau das Richtige für dich! Wir treffen uns jeden Samstagnachmittag. Genaue Infos für den aktuellen Samstag findest du jeweils im Anschlagkasten gegenüber dem Gemeindehaus Bachenbülach, bei der Metzgerei Rhyner in Bülach oder auf unserer Homepage unter den folgenden Gruppennamen: **Weitere Infos über die Pfadi findest du unter [www.pulacha.ch](http://www.pulacha.ch)**

### Trupp Brandegg (Buebe-Pfadi, 5. Kl. – 3. Sek.)

Philipp Kalberer «Sioux» Tel. 044 860 37 38  
Gätterli 25, 8184 Bachenbülach

### Meute Sirah (Wölfli der Buebe-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)

Kevin Kreser «Calimero» Tel. 044 862 11 16  
Breitweg 1, 8185 Winkel

### Trupp Larix (Meitli-Pfadi Bülach, 5. Kl. – 3. Sek.)

Andrea Zürcher «Serafina» Tel. 044 860 24 31  
Gätterli 24  
8184 Bachenbülach

### Meute Phoenix (Bienli der Meitli-Pfadi, 1. Kl. – 4. Kl.)

Jasmina Mendelin «Zora» Tel. 044 861 16 67  
Eschenmosenstrasse 3  
8184 Bachenbülach

# Pfadi Region Seldwyla



## Kreativer Unterhaltungsabend

Am 5. und 6. November 2011 fand in der Mehrzweckhalle Eichhölzli in Glattfelden der kreative Unterhaltungsabend – oder eben kurz der krUa – der Pfadi Region Seldwyla statt. Hauptattraktion dieses Anlasses war das Theater unter dem Motto «Kreuz und quer der Spur hinterher», welches von Pfadis aus der Region Seldwyla (= Zürcher Unterland) geschrieben, einstudiert und aufgeführt wurde. Die in Scharen erschienenen Zuschauer erlebten hautnah, wie Brösmeli, Plenty, Raschka und Fuchs in der ganzen Schweiz das verloren gegangene Original-Pfadihemd vom Pfadigründer BiPi suchten. Einzigartige Begegnungen der Hauptdarsteller mit einer Appenzeller Landsgemeinde, mit den Seepfadis auf dem Zürichsee, mit englischen Pfadis in Kandersteg oder mit Sennen und einem Bär in den Alpen sorgten beim Publikum für viele Lacher. Zudem sorgte die in das Theater integrierte Live-Band für die musikalische Würze. Neben dem Theater kamen die Besucher auch in den Genuss eines interessan-





ten Rahmenprogramms mit einer Tombola und vielen weiteren Attraktionen, in welchen sich Jung und Alt in Geschicklichkeit, Cleverness und Kreativität messen konnten. Insgesamt erschienen an beiden Aufführungen über 500 Gäste, so dass die Turnhalle zweimal bis in die hintersten Reihen ausgebucht war.

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen bedanken, die uns auf irgendeine Weise bei der Organisation und Durchführung des krUa's geholfen haben. Weitere Impressionen des krUa's können unter [www.krua.ch](http://www.krua.ch) gefunden werden.



## Schwimmclub Bülach

### Kinder-Schwimmkurse

Für die Kurse Krebs, Seepferd, Frosch, Pinguin, Tintenfisch, Krokodil, Eisbär und Kombi haben wir noch vereinzelte Plätze frei. Die Kurse finden in Bülach, Winkel, Oberglatt oder Stadel statt. Weitere Informationen finden Sie unter [www.scbuelach.ch](http://www.scbuelach.ch) oder telefonisch unter Tel. 078 900 65 14 (Di., Do., Fr.)

Anzeige

## Kloten macht Euro-Preise!

Modell	Bruttopreis in CHF	Nettopreis in CHF	Sie sparen in CHF
EOS Value Blue Motion Technologie 1.4 TSI 122 PS 6G	45'220	37'400	7'820
Golf Cabriolet 1.4 TSI 160 PS DSG7	51'060	43'300	7'760
Golf Team 1.4 TSI 122 PS 6G	36'130	30'600	5'530
Golf GTI Edition 35 2.0 TSI 235 PS DSG 6	55'070	47'900	7'170
Golf Variant Team 1.4 TSI 122 PS DSG7	40'780	35'700	5'080
Passat Variant Highline 2.0 TSI 210 PS DSG	59'170	50'900	8'270
POLO Team 1.4 85 PS 5G	26'300	23'200	3'100
Scirocco R 2.0 TSI 265 PS DSG6	72'200	59'900	12'120
Sharan Trendline ST 1.4 TSI 150 PS 6G Blue Motion Technologie	46'450	35'900	10'550

Weitere Fahrzeuge sofort ab Lager lieferbar.



Unsere Sonderangebote basieren auf unserem Kalkulationsstichtag vom 5.10.2011, inklusive 8 % MwSt. Weitere Auskünfte und detaillierte Informationen über aktuelle Sonderprämien erhalten Sie direkt bei Ihrer AMAG RETAIL Kloten. Zwischenverkauf vorbehalten.



### AMAG RETAIL Kloten

Steinackerstrasse 20, 8302 Kloten

Tel. 043 255 54 54, [www.kloten.amag.ch](http://www.kloten.amag.ch)



## Cheernagel-Büüni

Du bisch mer scho na e Nummere!

CHEERNAGEL  
BÜÜNI

Bachenbülach

Der zweite Geist im «Weihnachtslied» ist eine fröhliche und souveräne Erscheinung. Er liebt das Leben, liebt es, zu feiern und zu geniessen, und er freut sich, wenn um ihn herum die Leute glücklich sind. Ebenezer Scrooge, der böse alte Geizkragen mit dem komplizierten Namen, passt eigentlich nicht in dieses Bild. Er ist weder fröhlich noch souverän, er liebt den Genuss nicht und geht allem, was nach Fest und Feier aussieht, aus dem Weg. Und dass sein Neffe glücklich ist, kann er überhaupt nicht verstehen, wo der doch arm ist wie eine Kirchenmaus.

Nein, heisst es an einer Stelle in unserem Weihnachtsmärchen, nein, Ebenezer Scrooge – oder «Onkel Ebi», wie wir ihn nennen wollen – ist kein lieber Mensch. Manchmal möchte man ihn schütteln vor Ärger, und manchmal wünscht man sich, dass er ordentlich eins aufs Dach kriegt für die ungeheuerlichen Dinge, die er sagt und denkt.



Aber der Geist behält die Nerven. «**Du bisch mer scho na e Nummere**» sagt er zu Onkel Ebi, und er hat Erfolg damit: Es ist das erste

Mal im Stück und sicher das erste Mal in vielen Jahren, dass Onkel Ebi selber ein ganz klein wenig lachen muss.

Wie der bittere, hässige Ebenezer Scrooge schliesslich doch noch zur Ruhe kommt und seinen Platz unter seinen Mitmenschen findet, ist eine der schönsten, spannendsten und anrührendsten Geschichten des 19. Jahrhunderts, und wenn sich nach der Aufführung des «Weihnachtslieds» der Vorhang schliesst, dann könnten wir ja mal an die eine oder den andern unter unseren Bekannten denken, die uns manchmal so richtig auf die Nerven gehen, an einen unangenehmen Nachbarn, einen ungerechten Chef, einen politischen Gegner. Und dann denken wir «Du bisch mer scho na e Nummere, du!» – Wenn wir das schaffen, dann ist das ein wichtiger Beitrag zur Adventszeit, zu unserer eigenen Gesundheit und zum Zusammenleben aller Menschen.

Die Cheernagel-Büüni spielt das «Weihnachtslied» am 2., 3. und 4. Dezember – alles Nähere finden Sie in dieser Nummer. Wir freuen uns über die Verstärkung durch Flurina Pfister und Sängerinnen des Frauenchors und durch die Schülerinnen und Schüler der vierten Klassen von Isabelle Vögelin, Liselotte Blaser und Sabrina Massaro. Und wir alle freuen uns, wenn Sie Zeit und Musse finden, uns zu besuchen!

*Mit den besten Wünschen zum Jahresende  
Ihre Cheernagel-Büüni*

Sie können es nicht lassen

Es gibt Leute, die abends vor dem Fernseher sitzen, Bier trinken und Nüssli knabbern und genau wissen, dass das ungesund ist – aber sie können es nicht lassen.

Es gibt andere, die in den Restaurants alle Zuckersäckli mitgehen lassen, auch wenn sie selber keinen Zucker zum Kaffee nehmen – aber sie können es nicht lassen.

Es gibt Leute, die einander eigentlich recht gut mögen, aber immer am Granteln, Zanken und Wäffeln sind, denn sie können es nicht lassen.

Und es gibt uns von der Cheernagel-Büüni, die in ihrem nächsten Stück «**Wer zuletzt stirbt...**» genau solche Leute auf die Bühne bringt: Max Wanner mit seiner kaputten Leber, der vor allem für den Senioren-Mahlzeiten-dienst lebt (und klaut), Josef Rüedi, der auch nach dem dritten Herzinfarkt am liebsten noch in der Küche steht, Dr. Schoellkopf, der der Tänzerin Irina Reskova unverdrossen Rosen schenkt, obwohl sie ihn kaum zur Kenntnis nimmt. Eigentlich haben sie alle schon lang



keine Hoffnung mehr, dass sich irgend etwas bessern könnte, aber sie machen weiter wie bisher.

Es gibt viele geschliffene Aussagen, die zum Stück passen könnten. «Die Lage ist verzweifelt, aber nicht ernst» ist so eine. «Sie haben keine Chance, aber die nützen sie» eine andere. Man braucht aber gar nicht so krampfhaft originell zu sein. Es genügt, dass Lorenz Keiser mit sicherem Gespür Licht und Schatten aufzeigt, umwerfende Komik, geschliffene Dialoge und immer wieder den klaren, unverstellten Blick auf die Menschen und die Schicksale, mit denen sie kämpfen.

Es ist fast ein wenig wie mit uns selber: Eine Theaterproduktion liefert Anlass zu Begeisterung und zu Hoffnungslosigkeit, zu Überschwang und zu Verzweiflung, und Aussenstehende sehen da meist ein gerüttelt Mass an Komik drin und lachen uns aus. Und dennoch nehmen wir jedes Jahr freudig wieder ein neues

Stück in Angriff – denn wir können es nicht lassen.

Jetzt, am Jahresende, treten wir etwas kürzer. Da ist das «Weihnachtslied», das einen Teil unserer Kräfte fordert. Und die Adventszeit, in der andere Dinge Vorrang haben sollen. Wir von der Cheernagel-Büüni wünschen Ihnen allen einen ruhigen und erholsamen Jahresausklang, bevor es dann im neuen Jahr in alter Frische wieder losgeht – für alle, die's nicht lassen können!

*Ihre Cheernagel-Büüni*

N.B. Was die Pinzette auf dem Bild bedeuten soll? Vielleicht eine Aufmunterung, nie aufzugeben: «Fass dir ein Herz!» – Sollten Sie eine andere (bessere) Erklärung haben, tragen Sie sie doch in unser Gästebuch unter [www.cheernagel.ch](http://www.cheernagel.ch) ein!



Männerchor

## Frauen- und Männerchor

### Voranzeige

#### Abendunterhaltung der Bachenbülacher Chöre, 27./28. Januar 2012

Herzliche Einladung zum «Chränzli» der Bachenbülacher Chöre in der Mehrzweckhalle Bachenbülach:

Freitag, 27. Januar 2012, 20.00 Uhr

Samstag 28. Januar 2012, 20.00 Uhr  
– Tanz mit dem Duo «Melody Makers»  
– schöne Tombola

Festwirtschaft: An beiden Tagen ab 18.30 Uhr warme Küche

Zu dieser abwechslungsreichen Revue unter der Leitung von René Maag erwarten Sie die beiden Chöre:

Männerchor Bachenbülach, Leitung Helene Haegi  
Frauenchor Bachenbülach, Leitung Helene Haegi

Genauere Angaben zu unserer Abendunterhaltung finden Sie im Januar-Mosaik.

*Die Sängerinnen und Sänger beider Chöre freuen sich auf Sie!*

## Dorfmusik Bachenbülach

### S'Baritönli brichtet



Liebe Leserinnen und Leser

Das Jahreskonzert 2011 gehört bereits wieder der Vergangenheit an. Gerne halte ich Rückschau auf einen grossartigen Anlass.

### 30-jähriges Jubiläum

Unter diesem Motto stand das Jahreskonzert der *dmbb*, welches am Samstag, 5. November 2011, im vollbesetzten Saal der Mehrzweckhalle stattfand.

Das gesamte musikalische Programm war auf das Jubiläumsjahr ausgerichtet. So eröffnete die *dmbb* denn auch das Konzert mit dem rassigen «Böhmerwälder Jubiläumsmarsch». Nach der Begrüssung durch Präsident Hans Studer ging es mit der charmanten Ansage durch Verena Fehr etwas ruhiger weiter. Der gefühlvolle Walzer «Moldauwellen» leitete bereits zu einem ersten Höhepunkt des Konzerts weiter. Bassist Gusti Benz zeigte sein ganzes musikalisches Können mit dem Tuba-Solo «Unser Brummbar». Die Gäste waren begeistert! Flott ging es nun von Stück zu Stück, bevor mit dem «Sprützhüsli-Marsch», komponiert von Dirigent Willy Rodel, die Pause eingeläutet wurde. Das Publikum hatte während dieser Gelegenheit, Lose für die wunderschöne und reichhaltige Tombola zu kaufen, sich am Kuchenbuffet etwas Süsses zu holen oder in aller Ruhe mit den Tischnachbarn einen Schwatz abhalten.

Der zweite Teil des Konzerts wurde mit dem «St. Louis Blues-March» eröffnet, bevor mit dem «Slowakischen Frühling» die einzelnen Register vorgestellt wurden. Danach wurde es heiss: Hannelore Müller und Hans Schuhmacher entfachten mit dem Solo-Stück «Trompetenfeuer» wahre Begeisterungstürme. Schlag auf Schlag folgten abwechslungsweise Polka und Walzer. Dann stand das letzte offizielle Musikstück, die harmonische Polka «Wir Musikanten», auf dem Programm. Doch so

einfach machten es die Zuhörerinnen und Zuhörer den Musikanten nicht. Erst nach zwei Zugaben durften sie die Bühne verlassen. Das Stück «Jubiläumsklänge» wies nochmals auf das 30-jährige Jubiläum der *dmbb* hin und mit der bereits zur Tradition gewordenen Polka «Bis bald, auf Wiederseh'n» verabschiedete sich die *dmbb*, mit Unterstützung von Verena Fehr an der Querflöte, vom Publikum.

Nach einer kurzen Pause kamen die Besucherinnen und Besucher in den Genuss einer Zaubershow. Georgio Renaldi verzauberte die Anwesenden mit seinen Tricks. Anschliessend wurde mit der Musik des «Duo Novis» aus Schruns bis 02.00 Uhr am Sonntagmorgen eine flotte Sohle aufs Parkett gelegt.

Will man den Kommentaren des Publikums Glauben schenken, so war das Jahreskonzert 2011 der *dmbb* wiederum ein voller Erfolg!

### Vorschau

Benützen Sie die Gelegenheit und besuchen Sie die *dmbb* an folgenden Anlässen:

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 3. Dezember 2011  | Musigbeizli am Weihnachtsmarkt Bachenbülach                                   |
| 4. Dezember 2011  | Musikalische Umrahmung des Oekumenischen Gottesdienstes in der Mehrzweckhalle |
| 13. Dezember 2011 | Adventsfenster und offene Probe im Sprützhüsli                                |

Im Namen der Musikantinnen und Musikanten der *dmbb* wünsche ich Ihnen bereits jetzt frohe Festtage und alles Gute für 2012. Man sieht sich!

*Mit musikalischen Grüessen  
S'Baritönli*



### **Kontakt**

#### **Präsident**

Hans Studer  
Weieracherstr. 7  
8184 Bachenbülach  
Tel. 044 860 91 13  
www.dm-bb.ch



Frauenverein  
Bachenbülach

## Frauenverein

### Einladung zum Chlaus-Z'Morgen



Zum alljährlichen feierlichen Chlaus-Z'Morgen laden wir die Mitglieder des Frauenvereins zum reichhaltigen Brunch mit «Grittibänzschmaus» ein. Wir würden uns auf selbstmitgebrachte Chlaus- oder Weihnachtsanekdoten sowie passende Verse freuen.

**Datum:**

Donnerstag, 8. Dezember 2011

**Ort:**

Pavillon Mehrzweckhalle

**Zeit:**

09.00 – 11.00 Uhr

**Beitrag:**

gratis

*Frauenverein Bachenbülach  
Der Vorstand*



Natur- und  
Vogelschutzverein Bachenbülach

## Natur- und Vogelschutzverein Bachenbülach

### Herzliche Einladung zum Filmabend

**Dienstag, 17. Januar 2012, 20.00 Uhr**  
**Pavillon der Mehrzweckhalle Bachenbülach**

**«Wallis – Auenwald und Felsensteppe»**



Der bekannte Tierfilmer Franz Wiederkehr, der schon mehrmals bei uns zu Gast war und in angenehmer Erinnerung sein dürfte, wird dieses mal unseren Filmabend gestalten. Das

Wallis, das heisst auch unterschiedlichste Lebensräume für Tiere und Pflanzen auf relativ kleinem Raum. Unterschiedliche Biotope bedeuten auch eine reiche Vielfalt von Vögel, Insekten, Reptilien, Pflanzen... usw. Diesen Reichtum an Leben unterschiedlichster Art, wird uns Herr Wiederkehr mit seinen herrlichen Aufnahmen näher bringen. Der Film verspricht ein Augenschmaus zu werden und dauert eine gute Stunde. Wer möchte ist herzlich eingeladen auch länger zu verweilen. Für Kaffee und Kuchen sind wir besorgt.

*Auf einen schönen Filmabend  
mit Ihnen freut sich  
der Vorstand*

## GIBB Gewerbe- und Industrieverein Bachenbülach



### Kontakte

#### Präsident:

Stephan Hartung  
c/o agdacom, Postfach 10  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 814 15 55  
www.gewerbe-bachenbuelach.ch

#### Vizepräsidentin:

Carole Haari  
c/o Haari AG, Kasernenstrasse 4  
8184 Bachenbülach  
Telefon: 044 864 80 90  
info@gewerbe-bachenbuelach.ch

## Samariterverein



Wir laden Sie ganz herzlich ein am Donnerstag,  
8. Dezember 2011, ab 17.00 Uhr  
zur Öffnung unseres

### Adventsfensters (grosses Foyer)

Kaffeestube im Pavillon bei der Mehrzweckhalle



### Geschenk-Gutscheine

Suchen Sie ein Geschenk für Weihnachten?



Ab Dezember erhalten Sie beim Samariterverein Bachenbülach

**Geschenk-Gutscheine** für verschiedene Kurse z.B. Nothilfekurs, BLS-AED etc. oder für einen x-beliebigen Betrag.

Zu bestellen bei Gabriela Petovello, Telefon 044 860 97 29



Nur einlösbar beim Samariterverein Bachenbülach



### Frohe Festtage

Liebe Einwohner/innen in Bachenbülach  
Geschätzte Freunde und Gönner

Zuversichtlich stehen wir auch im kommenden  
Jahr zu dieser schönen Aufgabe.

Wir wünschen Ihnen allen eine ruhige, besinnliche  
Adventszeit, frohe Weihnachtstage und  
viel Liebes und Gutes im neuen Jahr.

Herzlichen Dank!

Für die grosszügige Unterstützung unseres  
Vereins und die Anerkennung der Samariterarbeit  
bedanken wir uns ganz herzlich bei Ihnen.

*Ihr Samariterverein Bachenbülach*







Schiessverein

## Schiessverein

### Schützenecke

#### Schiessdaten und Anlässe

Samstag	10. Dezember	Chlausschiessen Bülach	13.30 – 15.00 Uhr
Samstag	3./12. Dezember und 2. Januar 2012	Bächtelischiessen Rafz	ganzer Tag

#### Endschiessen 2011

Zum Abschluss der Schiesssaison 2011 trafen sich die Schützen des SV Bachenbülach in der Schiessanlage Bülach zum traditionellen Endschiessen inkl. das Cup-Schiessen. Einmal mehr haben Käthi und Rösli die Tische sehr schön einladend herbstlich dekoriert. An dieser Stelle den beiden vielen herzlichen Dank. Nach einem sehr guten Mittagessen, organisiert von unserem Präsidenten, war um ca. 13.30 Uhr Schiesswettkampf angesagt. Zuerst musste der Endschiessenstich geschossen werden; das Resultat zählte zugleich zur ersten Runde Vereins-Cup. Anschliessend wurde der Glückstich geschossen, immer sehr beliebt, da es für alle schöne Preise/Gaben zu gewinnen gibt.

Ich möchte es nicht unterlassen, allen zu danken, die zu diesem schönen Tag beigetragen haben. Ganz besonders unserem Wirte-Team Käthi, Rösli, Renate und Peter und natürlich auch dem OK für den Schiessbetrieb. Und zu guter Letzt an dieser Stelle allen, die eine Gabe für den Gabentisch mitgebracht haben, ein herzliches Dankeschön. Dank diesen Spenden konnte wieder ein reich gedeckter Gabentisch bereitgestellt werden, so dass alle Teilnehmenden eine schöne Gabe mit nach Hause nehmen durften. Einen speziellen Dank an Hans Zürcher für die Bereitstellung der schönen Fruchtkörbe für die drei Erstrangierten.

#### Rangliste Endschiessen 2011

1. Rang	Maag Erich	93 Pkt.	11. Rang	Maag Gottlieb	80 Pkt.
2. „	Zürcher Hans	92 „	12. „	Rhyner Bläsi	80 „
3. „	Müller Günter	88 „	13. „	Brunner Eugen	80 „
4. „	Grieb Daniel	88 „	14. „	Schellenberg Margrit	78 „
5. „	Peter Karl	88 „	15. „	Stocker Peter	74 „
6. „	Heusser René	88 „	16. „	Gfeller Manfred	72 „
7. „	Drittenbass Peter	87 „	17. „	Schellenberg Alfred	63 „
8. „	Berger Guido	87 „	18. „	Kammerlander Alois	63 „
9. „	Drittenbass Ueli	84 „	19. „	Kleinser Harald	61 „
10. „	Blaser Martin	83 „			

## Rangliste Glück-Stich

1. Rang	Drittenbass Peter	3 Diff.Pkt.	10. Rang	Stocker Peter	9 Diff.Pkt.
2. „	Brunner Eugen	8 „	11. „	Blaser Martin	15 „
3. „	Kleinser Harald	12 „	12. „	Schellenberg Alfred	46 „
4. „	Zürcher Hans	13 „	13. „	Maag Erich	47 „
5. „	Berger Guido	15 „	14. „	Drittenbass Ueli	58 „
6. „	Schellenberg Margrit	18 „	15. „	Gfeller Manfred	61 „
7. „	Kammerlander Alois	20 „	16. „	Rhyner Bläsi	82 „
8. „	Maag Gottlieb	23 „	17. „	Heusser René	92 „
9. „	Grieb Daniel	28 „	18. „	Müller Günter	158 „

Allen Teilnehmenden herzliche Gratulation!

*Der Vorstand  
SV Bachenbülach*

## STV Bachenbülach



### Papiersammlung



### Papiersammlung

Am Samstag, 10. Dezember 2011, ist es soweit!

Der Turnverein und die Jugendriege Bachenbülach sammeln Ihr angestautes Papier ein.

Sie können Ihr **gut gebündeltes und geschnürtes Papier** bis um 9.00 Uhr am Samstag, 10. Dezember 2011, am Strassenrand deponieren.

**Stopp!!**

**Karton, Folien, Metallteile und sonstiger Abfall gehören nicht in die Kategorie Papier und werden deshalb von uns nicht mitgenommen und entsorgt.**

Der Turnverein Bachenbülach dankt Ihnen jetzt schon für Ihr Altpapier.



## EVP Bachenbülach

### Kontakt

Präsident:  
Andreas Plath, Rennweg 6,  
8184 Bachenbülach

Telefon: 044 860 92 02  
E-Mail: andreas@plath.ch  
Internet: www.evpbachenbuelach.ch



## FDP Bachenbülach

### Stamm für politisch Interessierte

Jeden Montag zwischen 18.00 und 19.15 Uhr treffen sich unsere Partei- und Behördenmitglieder und politisch interessierte Ortsansässige spontan in ungezwungenem Rahmen am Stamm **im Gasthaus zur Rose** am grossen Erker-Tisch im ersten Stock zum Aperitif und

zum politischen Gedankenaustausch. Der Abend bleibt also frei für weitere Aktivitäten.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, würden wir uns sehr freuen, Sie als Gast, Interessent oder als Neumitglied der FDP Bachenbülach begrüssen zu dürfen.

### Kontakt:

Präsidentin:  
Marianne Seger, Postfach 123, 8184 Bachenbülach, Tel. 044 860 24 26



## SVP Bachenbülach

### Die Seite der SVP

Am 9. November 2011 lud die SVP Bachenbülach unter Leitung von Walti Dietrich zum traditionellen Stamm im yellow tennis club. Als Gastreferent geladen war Nationalrat Hans Fehr. Hans Fehr hat es einmal mehr geschafft, die Zuhörer mit seinen Zielen und Argumenten mitzureissen. Hauptthemen waren: Rückblick auf die Nationalrats- und Ständeratswahlen mit Vorausblick auf den 2. Wahlgang der Ständeratswahlen und natürlich die möglichen Szenarien zu den anstehenden Bundesratswahlen.

Dank den neuartigen Bodenbelägen kann auf diesen Plätzen praktisch das ganze Jahr Tennis gespielt werden. Röbi Steinmann erläuterte auch seine fruchtlosen Bemühungen über eine Finanzierungshilfe von der Gemeinde. Er sucht breite Unterstützung, auch zur Förderung des Jugendtennis von yellow tennis club. Speziell weist Röbi Steinmann darauf hin, dass es im Tennis Club junge Tennis-Spielerinnen und -Spieler hat, welche in ihrer Altersklasse in der Schweiz und auch international an vorderer Front erfolgreich Wettkämpfe bestreiten.

Anschliessend informierte Röbi Steinmann über den «yellow tennis club». Über die Hintergründe und die interessante History bis zur Fertigstellung des Clubhauses mit der guten Infrastruktur und den vier Aussenplätzen.

Am letzten SVP-Stamm im Jahr 2011 referiert Prof. Dr. med. Chrubasik. Chrubasik hat sich am Uni Spital Zürich 1986 habilitiert. Er ist international anerkannter Schmerzforscher und Naturheilkundler. Im Rahmen des Vortrages

erfahren die Teilnehmer, wie sie die richtigen pflanzlichen Medikamente einnehmen und durch gezielte Phytotherapie gesund alt werden. Sie erfahren über naturkundliche Methoden bei Erkrankungen wie Herz-Insuffizienz, Rheuma, Kopfschmerzen, Rückenschmerzen, Arthrose, Krebs, hohen Cholesterin, Magen und Reizdarm, Prostataleiden, Demenz, etc.

Ich freue mich auf eine rege Anzahl von interessierten Besuchern und natürlich auf viele spannende und lehrreiche Momente an unserem nächsten Stamm...

### Hinweis

Unser nächster Stamm in Bachenbülach:

**Mittwoch, 14.12.2011, 19.00 Uhr**  
**Restaurant Freihof, Bachenbülach**  
**mit Gastreferent**  
**Prof. Dr. med. Joachim Chrubasik**

*Es grüsst*  
*Walti Dietrich*

### Kontakt:

Ueli Maag, Telefon Geschäft: 043 444 07 32, Telefon Privat: 043 444 07 30  
E-Mail: ulrich.maag@dosteba.ch, Homepage: www.svp-bachenbuelach.ch

## Gemeindebibliothek Bachenbülach

### Die Bibliothek am Weihnachtsmarkt Bachenbülach

#### Weihnachts-Bücher-Flohmarkt

Am Bachenbülacher Weihnachtsmarkt vom 3. Dezember 2011 von 11.00 – 17.00 Uhr organisieren wir wieder einen Flohmarkt für Bücher. Sie finden unseren Stand gleich vor der Gemeindebibliothek.

Der Erlös dieses Bücherverkaufs ist für die Blindenbibliothek Zürich bestimmt.

Wir freuen uns jetzt schon auf Ihren Besuch während des Weihnachtsmarktes!

#### De Samichlaus chunnt!

Am Samstag, 3. Dezember 2011 um 12.00 Uhr besucht uns der Samichlaus im Spycher (neben der Gemeindebibliothek) und liest eine schöne Weihnachtsgeschichte vor.

Alle Kinder, gross und klein, sind zu dieser Lesung herzlich eingeladen.

Der Samichlaus freut sich auf Euren Besuch!

### Adventsfenster am 16. Dezember 2011 mit Lesung von Mitra Devi

Am Freitag, 16. Dezember 2011, ab 18.00 Uhr wird das erste Mal das Adventsfenster der Gemeindebibliothek beleuchtet. An diesem Abend liest Mitra Devi aus ihren Büchern «Die Bienenzüchterin» und «Giftige Genossen».

Geniessen Sie diese szenische Lesung bei einem Glas Wein und anderen Leckereien. Ein Abend der besonderen Art.



*Auf Ihren Besuch freut sich*  
*das Bibliotheksteam*



### Gemeindebibliothek Bachenbülach

Trotte, 1. Stock,  
Tel. 044 860 02 85

### Öffnungszeiten

Dienstag:  
15.30 – 18.00 Uhr  
Donnerstag:  
18.00 – 20.00 Uhr  
Freitag:  
18.00 – 20.00 Uhr  
Samstag:  
09.30 – 12.00 Uhr

## Die Ausstellung

Die Ausstellung!  
www.die-ausstellung.ch

Aktiv Kreativ vom 5. und 6. November 2011 in der Baumtrotte Bachenbülach



Vier Bachenbülacher Künstler/Innen luden an diesen zwei Tagen für einmal zu einer etwas anderen Ausstellung ein. Die Besucher wurden eingeladen, selber Pinsel und Farben zu benützen und ihre Sujets auf Papier zu bringen oder sich vor einer Dia-Leinwand künstlerisch fotografieren zu lassen. Das Angebot wurde von den Gästen reichlich benützt. Wer weiss, vielleicht wird nun die eine oder andere Person ihre künstlerischen Fähigkeiten entdeckt haben und in Zukunft beim Malen oder Fotografieren selber kreativ werden. Auch die dritte Ausstellung war ein grosser Erfolg.

*Patricia Brunner*



Anzeige



Willkommen bei der  
Zürcher Kantonalbank  
in Bülach.

[www.zkb.ch](http://www.zkb.ch)

Die nahe Bank  Zürcher  
Kantonalbank



## Adventsfenster 2011

Advent! Viele Türen stehen offen. Nutzen auch Sie die Gelegenheit, einen gemütlichen Abend mit Bekannten zu verbringen und haben Sie den Mut, auch andere Dorfbewohner kennen zu lernen. Überall, wo eine Zeitspanne angegeben ist, sind Sie herzlich willkommen. Oder machen Sie einen nächtlichen «Fensterspaziergang» und bewundern Sie die beleuchteten Kunstwerke. Die Fenster sind bis am 6. Januar 2012 (Dreikönigstag) jeweils von 17.00 – 22.00 Uhr beleuchtet.

Do.	1. Dez.	Fam. Maag	Zürichstrasse 24	ab 17.00 Uhr
Fr.	2. Dez.	Fam. Ravi & Marcella Prakash-Fischer	Zürichstrasse 3	ab 17.00 Uhr
Sa.	3. Dez.	Fam. Jaggi	Trislenstrasse 35	ab 18.00 Uhr
So.	4. Dez.			
Mo.	5. Dez.	Spitex	Zürichstrasse 36	17.00–21.00 Uhr
Di.	6. Dez.			
Mi.	7. Dez.	Schulhort	Schule Halden <i>Neues Gebäude</i>	17.00–19.00 Uhr
Do.	8. Dez.	Samariterverein	Pavillon bei der MZH	ab 17.00 Uhr
Fr.	9. Dez.	Fam. E. Brunner	Dorfstrasse 30	ab 17.00 Uhr
Sa.	10. Dez.	Fam. E. Hüsler	Freihans 5	18.00–21.00 Uhr
So.	11. Dez.	Fam. Kurzen	Blumenau 11	17.00–21.00 Uhr
Mo.	12. Dez.	Feuerwehr	Depot Länggenstrasse	17.00–22.00 Uhr
Di.	13. Dez.	Dorfmusik <i>Sprützhüsli, Probelokal</i>	Bachstrasse 5 <i>neben Volg</i>	ab 19.00 Uhr
Mi.	14. Dez.	ETG	Niederglattestr. 3	17.00–21.00 Uhr
Do.	15. Dez.	Fam. Simmler	Eschenmosenstrasse 8	17.00–20.00 Uhr
Fr.	16. Dez.	Gem.-Bibliothek <i>Mitra Devi</i>	Dorfstrasse 24 <i>Szenarische Lesung</i>	ab 18.00 Uhr ab 19.30 Uhr
Sa.	17. Dez.	Fam. Kuchler	Hinterester 28	17.00–21.00 Uhr
So.	18. Dez.			
Mo.	19. Dez.	J. Hintermann und R. Andreoli	Buchenrain 7	ab 19.00 Uhr
Di.	20. Dez.	Fam. B. und M. Meier	Bruederhof Bruederstrasse 119	ab 19.00 Uhr
Mi.	21. Dez.	Fam. Löffel	Bächliwis 36	ab 17.00 Uhr
Do.	22. Dez.	Ajuga	Spielwiese am Bach	17.30–19.00 Uhr
Fr.	23. Dez.	Fam. Ferassini	Zürichstrasse 3	ab 17.00 Uhr
Sa.	24. Dez.	Fam. A. & R. Fischer	Zürichstrasse 16	ab 18.00 Uhr

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit.

*Familie W. Meister-Spörri*

## Kammerspiele Seeb

  
KammerspieleSeeb

Im Dezember und Januar spielen wir weiterhin für Sie:



### Die 39 Stufen

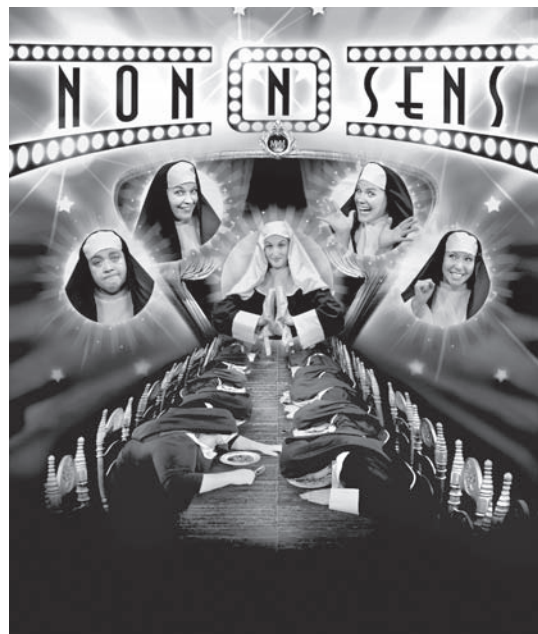
Eine rasante, einzigartige Kriminalkomödie.

von: **John Buchan & Alfred Hitchcock**  
Bühnenadaptation: **Patrick Barlow**  
eine Produktion der **Kammerspiele Seeb**  
Aufführungsrechte: **Gustav Kiepenheuer**  
**Bühnenvertriebs GmbH Berlin**  
Regie: **Urs Blaser**  
Musik: **Dennis Bäsecke**  
Übersetzung: **Bernd Weitmar**  
Ausstattung: **Harry Behlau**

mit:

**Noëmi Fretz • Flavio Dal Molin •**  
**Enrico Guzy • Martina Richter**

und



### NON(N)SENS

Eine turbulente Musical-Komödie

Text und Musik: **Dan Goggin**  
Regie, Choreographie, Kostüme: **Björn Bugiel**  
Musikalische Leitung: **Dominique Huber**  
Aufführungsrechte: **S. Fischer Verlag GmbH**  
**Frankfurt am Main**  
Übersetzung: **Markus Weber,**  
**Thomas Woitkewitsch**  
Bühne: **Harry Behlau, Michael Gerschwyler**  
eine Produktion der **Kammerspiele Seeb**

mit:

**Patricia Hodell • Ilka Sehnert •**  
**Nicole Sieger • Martina Stach •**  
**Stefanie Gygax**  
(Cover-Rollen: **Martina Holstein**)

### Spieldaten im Dezember 2011 und Januar 2012:

Fr	02. Dezember 2011	20.00 Uhr	Non(n)sens
Sa	03. Dezember 2011	20.00 Uhr	Non(n)sens
So	04. Dezember 2011	19.00 Uhr	Non(n)sens
Di	06. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Mi	07. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Do	08. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Fr	09. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
So	11. Dezember 2011	Matinée	Die 39 Stufen
Mi	14. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Sa	17. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Di	20. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Mi	21. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Do	22. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Di	27. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Mi	28. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Do	29. Dezember 2011	20.00 Uhr	Die 39 Stufen
Sa	31. Dezember 2011	Silvestergala	Die 39 Stufen
Fr	06. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Sa	07. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
So	08. Januar 2012	19.00 Uhr	Non(n)sens
Mi	11. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Fr	13. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Sa	14. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
So	15. Januar 2012	19.00 Uhr	Non(n)sens
Mi	18. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Do	19. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Fr	20. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Sa	21. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
So	22. Januar 2012	Afternoon-Tea	Non(n)sens
Mi	25. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Fr	27. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
Sa	28. Januar 2012	20.00 Uhr	Non(n)sens
So	29. Januar 2012	Matinée	Non(n)sens
So	29. Januar 2012	19.00 Uhr	Non(n)sens

Weitere Vorstellungen **Non(n)sens** und **Die 39 Stufen** im Februar 2012. Abweichungen zum Spielplan sind jederzeit möglich.

#### **Eintrittspreise**

Abendvorstellung CHF 50.00, Matinée inkl. Frühstücksbuffet CHF 80.00, Afternoon-Tea CHF 75.00

Telefonischer und schriftlicher Vorverkauf ab sofort unter [www.kammerspiele.ch](http://www.kammerspiele.ch) oder **Telefon 044 860 71 47**

**Wichtiger Hinweis:** Keine Parkplätze beim Theater! Bitte benützen Sie die Parkplätze bei der Firma COVIN AG. Das Foyer ist 1 Stunde vor und 1 Stunde nach der Vorstellung für Sie geöffnet. Unser Bar-Team heisst Sie herzlich willkommen! Eine kleine, erlesene Auswahl an kulinarischen Köstlichkeiten **neu von unserem Buffet** steht für Sie bereit. Essen bitte telefonisch oder schriftlich vorbestellen!

Kammerspiele Seeb, Zürichstrasse 16, 8184 Bachenbülach, Telefon 044 860 71 47



## Kerzenziehen Bachenbülach

**Wärme, Licht und Besinnlichkeit – die Faszination der Kerze und ihrer handwerklichen Entstehung.**

Ein eigenartiger Zauber geht vom Licht der Kerze aus – ein Zauber, der uns der Hetze des Alltags entrückt und uns mit einer Aura heiterer Gelassenheit umgibt. Fern von Elektronik, dem kalten Geflimmer von Neonröhren und Bildschirmen taucht die Kerze auch die nüchternste Umgebung in ein warmes, sinnliches Licht, das uns den täglichen Kleinkram vergessen lässt. Schon das Entstehen einer Kerze, ihr stetes Eintauchen in warmes, flüssiges, duftendes Bienenwachs, weckt Gefühle der Besinnlichkeit und des Glücks. Eine so geschaffene Kerze kann nur in Ruhe entstehen – vielleicht mit ein Grund für die wachsende Beliebtheit des vorweihnächtlichen Kerzenziehens.



**Im Werkraum Schulhaus Halden an folgenden Daten:**

<b>Mittwoch</b>	<b>30. November 2011</b>	<b>13.30 – 19.30 Uhr</b>
<b>Freitag</b>	<b>2. Dezember 2011</b>	<b>13.30 – 19.30 Uhr</b>
<b>Samstag</b>	<b>3. Dezember 2011</b>	<b>11.00 – 17.00 Uhr</b>
<b>Sonntag</b>	<b>4. Dezember 2011</b>	<b>11.00 – 17.00 Uhr</b>

Bitte einen weichen Lappen mitnehmen.

**Während dieser Zeit können Sie gerne auch unsere Kaffee-Ecke besuchen.**

Für Auskünfte wenden Sie sich bitte an:  
Georgine Hendriks, Telefon 043 928 23 32

# Spital Bülach

 Spital Bülach 

## Öffentliche Vortragsreihe

### Akupunktur, eine ergänzende Therapiemöglichkeit in der Gynäkologie und Geburtshilfe

Die Akupunktur kann sowohl in gynäkologischen als auch in geburtshilflichen Bereichen als schonende und ergänzende Behandlungsmethode eingesetzt werden. Wann sie zur Anwendung kommt und welche verschiedenen Therapiemöglichkeiten existieren, wird vom Ärzte- und Hebammenteam der Frauenklinik vorgestellt.

Datum: Dienstag, 13. Dezember 2011,  
19.30 bis ca. 21.00 Uhr  
Referentin: Dr. med. Caterina Amolini Veréb,  
Leitende Ärztin Frauenklinik  
Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach.  
Eintritt frei.

**Platzzahl ist beschränkt.**

**Anmeldung: Telefon 044 863 22 11.**

## Mein Baby kommt bald zur Welt

### Informations-Abend

Hebammen, Pflegepersonen und Ärzte erklären Ihnen alles rund um die Geburt und das Wochenbett im Spital Bülach. Es ist uns ein grosses Anliegen, Ihnen eine individuelle, natürliche und sichere Geburt zu ermöglichen. Im Anschluss können Sie ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächstes Datum

Montag, 5. Dezember 2011

19.30 bis ca. 21.00 Uhr

Ort: Mehrzweckraum Spital Bülach

Alle Veranstaltungen sind kostenlos.

### Storchen-Kaffee

Die Hebammen und Wochenbett-Pflegepersonen heissen Sie herzlich willkommen zum Storchen-Kaffee. Im ungezwungenen Rahmen bieten wir Ihnen die Möglichkeit zu persönlichen Gesprächen. Sie können ein Gebärzimmer und die Wochenbettabteilung besichtigen (sofern nicht belegt).

#### Nächste Daten

Samstag, 3. und 17. Dezember 2011

Jeweils 15.00 bis ca. 16.00 Uhr

Treffpunkt: Eingangshalle Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

## Berufsinformation FaGe und HF

Wir informieren über die Berufe Fachfrau/Fachmann Gesundheit und dipl. Pflegefachfrau/-mann HF und die praktische Ausbildung im Spital Bülach. Diese Veranstaltung richtet sich an Jugendliche, Eltern und Lehrpersonen.

#### Nächstes Datum

Mittwoch, 7. Dezember 2011

17.00 – 18.30 Uhr

Treffpunkt: Réception Spital Bülach

Es ist keine Anmeldung notwendig.

## Kontakt

### Spital Bülach

Spitalstrasse 24,  
8180 Bülach,

Tel. 044 863 22 11

gebs@spital-

buelach.ch

www.spitalbuelach.ch

www.geburtshilfe.ch



## PostAuto

### Fahrplanwechsel



Die gelbe Klasse.

**PostAuto**

## Fahrplanwechsel am 11. Dezember 2011 Änderungen und Angebot im Überblick

### Gemeinde Bachenbülach

Fahrplanwechsel-Wettbewerb  
[www.postauto.ch/fahrplan](http://www.postauto.ch/fahrplan)

Es ist so weit: Ab dem 11. Dezember 2011 gilt der neue Fahrplan 2012.

Die wichtigsten Änderungen im Fahrplanangebot von PostAuto in Ihrer Region finden Sie nachfolgend aufgeführt. Die neuen Fahrpläne mit den kompletten Änderungen sind ab 14. November 2011 im offiziellen Kursbuch auf [www.fahrplanfelder.ch](http://www.fahrplanfelder.ch) verfügbar.

Bei Wünschen und/oder Anregungen steht PostAuto jederzeit zur Verfügung und hilft gerne weiter.

PostAuto Schweiz AG, Region Zürich

Markus Hegglin, Leiter

Linie	Nr.	Änderung
Bülach – Winkel b.Bülach – Flughafen	70.530	Zwei zusätzliche Kurspaare (samstags fünf zusätzliche Kurspaare) erweitern den abendlichen Halbstundentakt montags bis samstags bis 24 Uhr und sonntags bis nach 22 Uhr.
Bülach – Flughafen	70.531	Um 16.02 Uhr verkehrt ein zusätzlicher Kurs ab Bülach nach Flughafen zur Entlastung des Kurses der Linie 530 um 16.04 ab Bülach (Mo-Fr)

Weitere Informationen unter [www.postauto.ch](http://www.postauto.ch) oder im offiziellen Kursbuch unter [www.fahrplanfelder.ch](http://www.fahrplanfelder.ch)



## Marktplatz

### Gesucht wird

Ich übernehme das Bügeln und Putzen für Sie (Bachenbülach oder in der näheren Umgebung).  
Melden Sie sich doch unter 076 482 09 86.

### Impressum

#### Herausgeberin

Politische Gemeinde Bachenbülach

#### Redaktion Bachebüler Mosaik

Schulhausstrasse 1  
8184 Bachenbülach  
Telefon 044 864 34 83  
[mosaik@bachenbuelach.zh.ch](mailto:mosaik@bachenbuelach.zh.ch)  
Fotos Umschlag: Reini Riederer

#### Redaktionsschluss Beiträge:

jeweils am 15. des Vormonats

#### Annahmeschluss Inserate:

jeweils am 10. des Vormonats

#### Insertionspreise

Alle Informationen finden Sie auf dem «Merkblatt für Inserate» auf unserer Homepage unter [www.bachenbuelach.ch](http://www.bachenbuelach.ch)  
Die Redaktion haftet nicht für den Inhalt der einzelnen Beiträge im Bachebüler Mosaik.

#### Layout | Druck | Annahmestelle für kommerzielle Inserate

Druckzentrum Bülach  
Schützenmattstrasse 18  
8180 Bülach  
Telefon 044 864 85 75  
[info@druckzentrum-buelach.ch](mailto:info@druckzentrum-buelach.ch)  
[www.druckzentrum-buelach.ch](http://www.druckzentrum-buelach.ch)

# Herzliche Einladung

Es ist wieder soweit die Tage werden kürzer und der Advent steht vor der Tür.



Auch dieses Jahr wurde wieder mit viel Herzblut für den Wienachtsmärt gearbeitet.

Allerlei Interessante handwerkliche Sachen, wie feine Konfi, Guetzli, Schöggeli, Zöpfe, Käse, Lachs und vieles mehr wird wieder angeboten.

Eine vielseitige Auswahl an kulinarischen Leckerbissen steht ihnen auch zur Verfügung.

Für jeden Geschmack etwas. „Also nicht Kochen an diesem Samstag.“

Der Samichlaus kommt auch vorbei und erzählt im Spycher ab 12.00 Uhr eine Geschichte. Und vielleicht hat er ja auch noch Nüssli und Schöggeli dabei.

Die Kinder können ab 13.30 Uhr im Spycher mit dem Mamerlapap basteln.

Den Hunger können sie im Musikbeizli bei Würstli und Kartoffelsalat stillen.

Und danach in der Trotte beim Frauenverein bei Kuchen und Kaffee das gemütliche Zusammensein geniessen.

Auch das Musikalische darf nicht fehlen, die Dorfmusik und ein Örgelima umrahmen den Wienachtsmärt.

**ALSO, CHÖMED DOCH AU !!! ☺**

Gruppe Wienachtsmärt



